

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **71 (1953)**

Heft 105

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 105 Bern, Freitag 8. Mai 1953

71. Jahrgang — 71<sup>me</sup> année

Berne, vendredi 8 mai 1953 N° 105

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 215 50  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gef. Abonnementsbeträge nicht an  
ebige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich  
Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;  
Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-  
Regel: Publikaas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum;  
Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 215 50  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas  
verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse:  
un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.;  
étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces:  
Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étrangers:  
30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di  
fabbrica e di commercio 146139—146168.  
Arrêté du Conseil d'Etat du canton de Genève concernant le contrat collectif de  
travail applicable aux horticulteurs dans le canton de Genève.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung der zehn 4 1/2% (6%) Obligationen 1931 Continentale Elektrizitäts-Union AG., Basel, Nrn. 10782—85, 10942—46, 13008, von je Fr. 1000 nom., mit Coupon per 15. Mai 1946, der gleichzeitig als Talon zum Bezug eines neuen Couponbogens dient, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes des Kantons Basel-Stadt vom 6. Mai 1953 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert einem Jahr, d. h. bis 9. Mai 1954, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die vorstehend genannten Obligationen nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden.

Basel, den 8. Mai 1953.

(W 276<sup>a</sup>)

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel zu den 10 Prioritätsaktien Berner Alpenbahn-Gesellschaft Bern-Lötschberg-Simplon, II. Rang, von 1908, von nom. je Fr. 400, Nrn. 53250 bis 53259, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titelmäntel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 4. Mai 1953.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

(W 272<sup>a</sup>)

Fr. 1800, Termenschuldbrief im 8. Rang, mit Fr. 14 458 Vorgang, Zinsfall 1. Dezember, abzahlbar in jährlichen Raten von je Fr. 100, auf den 1. Dezember 1934/51, errichtet am 21. November 1933, Zedelkopierbuch Band V/810, haftend auf Grundbuch Nrn. 564, 565, des Hans Stark, Lippenreuti, Wolfhalden. Damaliger Schuldner Hans Stark Guggenbühl, Wolfhalden (Appenzell A.-Rh.).

Mit heutiger Verfügung ergeht an den allfälligen Inhaber dieses Pfandtitels die Aufforderung, diesen innert Jahresfrist, d. h. bis am 5. Mai 1954, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt würde.

Reute, den 4. Mai 1953.

Bezirksgerichtspräsidium Vorderland Appenzell A.-Rh.:

P. Klee.

(W 270<sup>a</sup>)

Es werden vermisst:

1. Sparheft Nr. 27615 der St.-Gallischen Creditanstalt, St. Gallen, lautend auf Ursula Störi, St. Gallen, Guthaben per 23. April 1952: Fr. 1502.30.  
2. Inhaberschuldbrief Nr. 2617 im Betrage von Fr. 5000, datiert vom 24. März 1931, lastend auf der Liegenschaft Parzelle Bruggen Nr. 932, Ankerstrasse 14, St. Gallen.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziff. 1 binnen 6 Monaten und Ziff. 2 binnen einem Jahre, vom Tage der ersten Veröffentlichung an, beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen vorzulegen, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden.

St. Gallen, den 24. April 1953.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Es werden vermisst:

a) Die Kassenscheine Nrn. 650, 651 und 652 der Kredit- und Sparkasse Thun, lautend auf je Fr. 5000 nom. und fällig auf den 9. Januar 1954.  
b) Die Zinscoupons per 23. Dezember 1953 bis 1955 des Kassenscheines Nr. 568 der Kredit- und Sparkasse Thun.

Eigentümerin: Frau Wwe. Maria Gehri-Mayer, Feldbergstrasse 30, Basel.

Der allfällige Inhaber dieser Wertpapiere wird aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen; andernfalls diese Wertpapiere kraftlos erklärt werden.

Thun, den 6. Mai 1953.

Der Gerichtspräsident I:

Ziegler.

(W 275<sup>a</sup>)

La pretura di Mendrisio, ad istanza del signor avv. Mario Soldini, in Mendrisio, in data 31 marzo 1953, per incarico dei signori Medici Edo e Giuseppe di Giovanni, in Novazzano, diffida: lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore, nei rogiti N° 72, di data 6 marzo 1941, dell'avv. Edy Pedrolini di Fernando, in Chiasso, die 1500 fr., iscritto a R. F. N° 22 del 21 marzo 1941, a produrlo a questa pretura, entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida.

(W 217<sup>a</sup>)

Mendrisio, 2 aprile 1953.

Per la pretura di Mendrisio:

Il pretore:

Il segretario-assessore:

F.to Avv. Edy Pedrolini.

F.to avv. Edy Bernasconi.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Entscheid des Bezirksgerichts Bremgarten vom 7. Mai 1953 ist gemäss Art. 986 OR als nichtig und kraftlos erklärt worden: Schuldbrief vom 26. Dezember 1919, von Fr. 1100, auf Schmidli Johann, von Villmergen, in Zürich, als Gläubiger und auf Walter Meier, geb. 1903, Karls, Landwirt, in Villmergen, als Schuldner lautend, haftend auf Grundbuch Villmergen, Nr. 1169, im II. Rang.

(W 277)

Bezirksgericht Bremgarten.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

##### Berichtigung.

Lignofer, Registered Trading Trust, Vaduz, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 103 vom 6. Mai 1953, Seite 1103), Treuunternehmen, mit Hauptsitz in Vaduz, Import-, Export-, Transit- und Handelsgeschäfte mit Rohstoffen usw. Die Eintragung vom 2. Mai 1953, wonach über dieses Treuunternehmen mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 17. April 1953 der Konkurs eröffnet und das Treuunternehmen dadurch aufgelöst worden sei, wird aufgehoben und durch folgende Eintragung ersetzt: Ueber diese Zweigniederlassung wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 17. April 1953 der Konkurs eröffnet.

##### 5. Mai 1953.

«Winterthur» Lebensversicherungsgesellschaft, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 232 vom 3. Oktober 1952, Seite 2434). Dr. Heinrich Fehlmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist Hermann Grüberler aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Dr. Georg Hasler, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident und Delegierter desselben. Dr. Hans Sulzer, Präsident des Verwaltungsrates, führt Einzelunterschrift. Neu wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt: Fritz Richner, von Rapperswil (Aargau), in Zollikon, und Dr. Paul Thorin, von Villars sous Mont (Freiburg), in Winterthur. Dr. math. Otto Pfenniger, bisher Direktor, ist nun Generaldirektor. Roger Charles Breguet, bisher stellvertretender Direktor, ist jetzt Direktor. Jean Vontobel ist nun Subdirektor mit Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Jakob Diethelm führt nicht mehr Kollektivprokura, sondern Einzelprokura. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Adolphe Pilet, von Rossinière (Waadt), in Winterthur.

##### 5. Mai 1953. Liegenschaften usw.

Marweg A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 29 vom 4. Februar 1949, Seite 348), Liegenschaften usw. Dr. Max Sandberg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift gewählt worden: Benno Dreyfuss, von Endingen (Aargau), in Zürich, als Präsident, und Fritz Moser, von und in Zürich, als weiteres Mitglied. Neues Geschäftsdomizil: Alfred-Escher-Strasse 38 in Zürich 2 (bei Benno Dreyfuss).

##### 5. Mai 1953. Eisenwaren, Werkzeuge usw.

J. Hasler-Ehrenberg AG., in Wädenswil (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1950, Seite 1457), Eisenwaren und Werkzeuge en gros usw. Einzelprokura ist erteilt an Paul Weiler, von Winterthur, in Wädenswil.

##### 5. Mai 1953.

Milchgenossenschaft Unter-Wetzikon, in Wetzikon (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1949, Seite 1614). Karl Fahrni und Jakob Weber sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Max Miersch, von und in Wetzikon, bisher Beisitzer, ist nun Aktuar. Martin Abegg, bisher Aktuar, ist jetzt Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Albert Heiniger, von Eriswil (Bern), in Wetzikon, als Präsident, und Walter Homberger, von und in Wetzikon, als Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

5. Mai 1953. Waren aller Art usw.  
**Michel, Markt A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1952, Seite 874). Import von Waren aller Art usw. Dr. Hans Berger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Otto Budliger, von Zürich und Thalwil, in Zürich.

5. Mai 1953.  
**Genossenschaft Möbel & Innenausbau Erlenbach**, in Erlenbach (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1950, Seite 1605). Ernst Friedau ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt worden Hans Beck, von und in Uetikon am See. Kollektivunterschrift zu zweien ist ferner erteilt worden an Paul Frehner, von Urnäsch, in Erlenbach (Zürich).

5. Mai 1953.  
**Eisenbaugesellschaft Zürich**, in Zürich 5, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1952, Seite 2987). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Walter Heidelberger, von Höchfelden, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Gustav Kahnt, von Basel und Kloten, in Kloten.

5. Mai 1953.  
**Bau- und Siedlungsgenossenschaft Hängg**, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1951, Seite 3211). Victor Lüscher, von Zürich und Seon (Aargau), in Zürich, ist nicht mehr Protokollführer, sondern Aktuar der Verwaltung. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar. Dr. Erich Soom ist nicht mehr Aktuar, sondern Beisitzer der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Mai 1953. Hartsteingeschäft.  
**A. Pedretti & Co.**, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 112 vom 17. Mai 1951, Seite 1186), Natursteingeschäft. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Antonietta Pedretti-Brunetti aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Lelio Pedretti, von Zürich und Chironico (Tessin), in Zürich 6, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet Lelio Pedretti. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Hartsteingeschäft.

5. Mai 1953.  
**Präsens-Film A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 47 vom 27. Februar 1953, Seite 466), Produktion und Verleih von Grossfilmen usw. Kollektivunterschrift ist erteilt an Robert Münch, von und in Zürich.

5. Mai 1953. Waren aller Art.  
**Fritz Angst**, in Zürich (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1950, Seite 3167). Waren verschiedener Art. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 2. Neues Geschäftsdomizil: Besenrainstrasse 35.

5. Mai 1953. Beteiligungen usw.  
**Erzag Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 72 vom 26. März 1952, Seite 811), Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren usw. Neues Geschäftsdomizil: Talacker 42 in Zürich 1.

5. Mai 1953.  
**Erzag Metallhandels Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1950, Seite 2674). Neues Geschäftsdomizil: Talacker 42 in Zürich 1.

5. Mai 1953. Hotel usw.  
**Terrace Bau A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1952, Seite 1297). Betrieb von Hotels usw. Neues Geschäftsdomizil: Friedensgasse 3 in Zürich 2 (bei Dr. Karl Staub).

5. Mai 1953. Waren aller Art.  
**Siegfried Horowitz-Pianca**, in Zürich (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1951, Seite 2042), Waren aller Art. Neues Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 14.

5. Mai 1953. Haushaltsgüter.  
**Frieda Weber**, in Dietikon (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1950, Seite 2183), Haushaltsgüter. Diese Firma wird, da der Geschäftsbetrieb nicht aufgenommen wurde, im Handelsregister gelöscht.

5. Mai 1953. Bäckerei, Konditorei.  
**W. Hunziker**, in Marthalen (SHAB. Nr. 12 vom 17. Januar 1942, Seite 127), Bäckerei und Konditorei. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

5. Mai 1953. Automobile.  
**Hans Ceriani**, in Uitikon a. A. Inhaber dieser Firma ist Hans Ceriani, von Eggersriet (St. Gallen), in Ringlikon, Gemeinde Uitikon a. A. Handel mit Automobilen. In Ringlikon.

5. Mai 1953.  
**Verlag A. G. Guyer**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Arnold Gubert Guyer, von Zürich und Bäretswil, in Zürich 6. Verlag hauswirtschaftlicher Bücher. In Gassen 18.

**Bern — Berne — Berna**  
*Bureau Belp (Bezirk Seftigen)*

4. Mai 1953. Metzgerei.  
**Frau A. Jakob**, in Uttigen, Gross- und Kleinviehmetzgerei (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1948, Seite 2414). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. Mai 1953.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Kirchdorf**, in Kirchdorf (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1952, Seite 3). Aus der Verwaltung ist Fritz Jenni ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: als Präsident Hans Reusser-Marolf (bisher Vizepräsident), und als Vizepräsident Fritz Zysset-Zbinden, von und in Kirchdorf. Sie zeichnen zu zweien mit dem Sekretär.

*Bureau Bern*

5. Mai 1953. Café.  
**Wwe. Emma Gasser**, in Bern, Betrieb des Café Marzili (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1944, Seite 1494). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. Mai 1953. Treuhandbureau.  
**Roth & Haab**, im Liebefeld, Gemeinde Köniz, Treuhand-, Revisions- und Steuerberatungsbureau (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1951, Seite 2026). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

5. Mai 1953. Gasthof.  
**Fritz Hoter-Schneider**, in Boll, Gemeinde Vechigen, Betrieb des Gasthof zum Büren (SHAB. Nr. 223 vom 19. September 1918, Seite 1494). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

5. Mai 1953.

**Wohnkolonie Bümpliz-Süd**, in Bern, Immobilien-Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1949, Seite 1845). Aus der Verwaltung sind die Mitglieder Battista Fontana und Leonhard Walt ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neues Mitglied wurde gewählt Costante Fontana, von Bruzella, in Bern-Bümpliz; er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

5. Mai 1953. Polstermöbel usw.

**Frau Pickert**, in Bern, Polstermöbel und Dekorationsgeschäft (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1943, Seite 198). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. Mai 1953. Waren aller Art.

**Ed. Steiner & Co. A.G. St. Gallen, Zweigniederlassung Bern**, in Bern, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 39 vom 18. Februar 1953, Seite 387), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Neues Domizil: Laupenstrasse 1 (in gemieteten Räumen).

5. Mai 1953.

**Treuhand- und Verwaltungs A.G. Bern (Fiduciaire et Gérance Berne S.A.)**, in Bern (SHAB. Nr. 13 vom 19. Januar 1953, Seite 131). Neues Geschäftsdomizil: Marktgasse 32 (in gemieteten Räumen).

5. Mai 1953. Marmor- und Steinarbeiten.

**Robert Millenet A.G.**, in Köniz, Marmor- und Steinindustrie (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1949, Seite 2758). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Dezember 1950 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven wurden per 1. Januar 1951 von nachstehender Einzelfirma «Robert Millenet» im Liebefeld, Gemeinde Köniz, übernommen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

5. Mai 1953. Marmor- und Steinarbeiten.

**Robert Millenet**, im Liebefeld, Gemeinde Köniz. Inhaber dieser Firma ist Robert Millenet, von Genf, im Liebefeld, Gemeinde Köniz, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Clara geborene Schild. Die Firma übernahm per 1. Januar 1951 Aktiven und Passiven der «Robert Millenet A.G.», Ausführung von Marmor- und Steinarbeiten. Schwarzenburgstrasse 210.

5. Mai 1953.

**Schweizerischer Geflügelzuchtverband (SGV)**, in Zollikofen, Verein (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1948, Seite 392). Die Unterschrift der bisherigen Geschäftsführer Dr. Werner Thomann und Hans Küderli, zugleich Sekretär, sind erloschen. Als neuer Geschäftsführer wurde ernannt Peter Buess, von Wenslingen, in Zollikofen. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten des Vorstandes Ernst Mosimann.

5. Mai 1953.

**Auto-Occasions-Handels G. m. b. H.**, in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. April 1953, wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt den Handel mit Occasions-Automobilen. Die Gesellschaft ist berechtigt, auch andere Geschäfte zu betreiben, oder sich an andern Firmen zu beteiligen, die mit dem Zweck der Gesellschaft unvereinbar oder mittelbar in Zusammenhang stehen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Jakob Schäfli, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000 und Martha Schäfli-Schneider, Ehefrau des Jakob, beide von Steckborn, in Bern, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000 aus Sondergut. Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Geschäftsleiter; Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Jakob Schäfli und Martha Schäfli-Schneider sind Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Ernst Bolliger, von Egliswil und Solothurn, in Wabern, Gemeinde Köniz. Geschäftsdomizil: Kirchbühlweg 36 (bei den Geschäftsführern).

5. Mai 1953.

**Schweizerische Helicopter A.G. (Hélicoptère Suisse S. A.) (Swiss Helicopter Ltd.)**, in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. April 1953 wurde unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft gegründet, welche den Erwerb von Helicopter- und ähnlichen Flugzeugen, die Organisation und Durchführung des Flugbetriebes sowie die Vornahme aller Geschäfte, die damit in Zusammenhang stehen, bezweckt. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 350 000 und ist eingeteilt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 13 Mitgliedern. Ihm gehören an: Walo Hörning, von Bern (BG), in Zürich, als Präsident; Dr. Josef Britt, von Mels, in Bern; Dr. Walter Adolf von Salis, von Soglio und Chur, in Bern; Prof. Ed. Amstutz, von Sigriswil, in Zürich; Samuel Brawand, von Grindelwald, in Bern; Robert Kuhn, von Birwinken, in Bern; Henri Genet, von Bex, in Lausanne; Dr. med. Rudolf Bucher, von Luzern, in Zürich, und Werner Hauser, von Näfels, in Olten. Als Direktor wurde gewählt Dr. Hermann Aeschbacher, von Lützelflüh, in Bern. Es zeichnen zu zweien kollektiv Walo Hörning, Dr. Walter Ad. von Salis, Robert Kuhn und der Direktor Dr. Hermann Aeschbacher. Geschäftsdomizil: Jubiläumsstrasse 49 (beim Direktor).

*Bureau Burgdorf*

28. April 1953.

**Maschinenbau A.G. Burgdorf**, in Burgdorf (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1952, Seite 3050). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. April 1953 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 40 000 herabgesetzt durch Abschreibung und Annulierung der 10 Sacheinlageaktien zu Fr. 1000. Hierauf wurde das Aktienkapital durch Ausgabe von zehn neuen Inhaberkonten zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll libriert sind, wieder auf Fr. 50 000 erhöht. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000.

4. Mai 1953.

**«Publicitas» Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft**, Zweigniederlassung in Burgdorf (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1952, Seite 1615), mit Hauptsitz in Lausanne. Jean-Robert Gerstenhauer, von Zürich, in Lausanne, Generaldirektor, ist nun auch Mitglied des Verwaltungsrates. Als solcher sowie als Generaldirektor zeichnet er kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten für den Hauptsitz und alle Filialen.

4. Mai 1953. Verpachtungsverfahren usw.

**Ivers-Lee [Continental] A.G. (Ivers-Lee [Continental] S.A.) (Ivers-Lee [Continental] Ltd.)**, in Burgdorf. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 30. April 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwertung und den Vertrieb von



Verpackungsverfahren und Verpackungsmaschinen aller Art sowie die Durchführung aller mit der Verpackungsindustrie direkt oder indirekt verwandten Geschäfte im In- und europäischen Ausland. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 20 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000, welche hinsichtlich der Dividende und des Liquidationserlöses privilegiert sind, sowie 20 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 4000. Die Gesellschaft übernimmt von der «Ivers-Lee (Great Britain) Ltd.», in Slough Buckinghamshire, als Sacheinlage gemäss Vertrag vom 30. April 1953 deren Patente, Lizenzen und sonstigen Rechte im Gebiete der Verpackungsindustrie gemäss speziellem Verzeichnis vom 30. April 1953 zum Preis von Fr. 80 000. Für diesen Uebnahmepreis erhält die Sacheinlegerin 20 voll liberierte Aktien zu Fr. 4000. Die Einberufung der Generalversammlung, Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 6 Mitgliedern. Ihm gehören an: Maurice A. Nicholas, australischer Staatsangehöriger, in London, Präsident; Peter Schüpbach, von Steffisburg und Thun, in Bern, Vizepräsident und Delegierter, und Dr. Max Röthlisberger, von Langnau i. E., in Burgdorf. Der Vizepräsident führt Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates sind nicht zeichnungsberechtigt. Geschäftslokal: Untere Kirchbergstrasse 160.

#### Bureau de Courtelary

4 mai 1953. Etais, gainerie, cartonnages.  
Walther Dehrot, à St-Imier, fabrication d'étuis, gainerie, cartonnages (FOSC. du 16 mai 1934, N° 112, page 1294). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 mai 1953. Etais, gainerie, cartonnages.  
Emile Siegenthaler, à St-Imier. Le chef de la maison est Emile Siegenthaler, de Trub, à St-Imier. Fabrication d'étuis, gainerie, cartonnages. Rue Baptiste-Savoye 24.

4 mai 1953.  
«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale de St-Imier (FOSC. du 7 août 1951, N° 182, page 1998), avec siège principal à Lausanne. L'assemblée générale ordinaire du 9 avril 1953 a élu Jean-Robert Gerstenhauer, de Zurich, à Lausanne, en qualité d'administrateur. Il conserve ses fonctions de directeur général; à ce titre et comme administrateur, il signera collectivement à deux avec l'une ou l'autre des personnes déjà autorisées, tant pour le siège principal que pour toutes les succursales.

5 mai 1953. Garage.  
P. Jäggi, à Corgémont. Le chef de la maison est Peter Jäggi, de Fulu-bach, à Corgémont. Exploitation d'un garage à l'enseigne «Garage du Val-lon».

#### Bureau Nidau

Berichtigung.  
Jeanneret-Vaucher Aleide, in Nidau (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1953, Seite 1015). Die Geschäftsnatur lautet richtig: Fabrikation von Email-Zifferblättern.

2. Mai 1953. Steinsägerei.  
Ventura Grazioso, in Nidau, Steinsägerei (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1936, Seite 594). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

5. Mai 1953. Wirtschaft.  
Hans Tschantré-Tschantré, in Tüscherz-Alfermée, Betrieb der Wirtschaft «Zum Bahnhof» (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1930, Seite 2365). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

5. Mai 1953. Wirtschaft, Gasthof, Weinbau.  
Hans Rudolf Tschantré-Hess, in Tüscherz-Alfermée. Inhaber der Firma ist Hans Rudolf Tschantré-Hess, von und in Tüscherz-Alfermée, Betrieb von Wirtschaft und Gasthof «Zum Bahnhof», Weinbau.

#### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

4 mai 1953. Horlogerie.  
Numa Boillat-Boichat, Les Breuleux. Le titulaire de la raison individuelle est Numa Boillat-Boichat, de La Chaux-des-Breuleux, aux Breuleux. Terminage de mouvements d'horlogerie.

#### Bureau Thun

5. Mai 1953.  
Kanderkies A.G. Thun (S.A. Kanderkies Thoune), in Thun (SHAB. Nr. 111, vom 16. Mai 1951, Seite 1176). Die Prokura von Josef Schifferli ist erloschen.

5. Mai 1953.  
«Publicitas», Schweizerische Annoncen-Expedition Aktien-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Thun (SHAB. Nr. 142, vom 20. Juni 1952, Seite 1579), mit Hauptsitz in Lausanne. Die ordentliche Generalversammlung vom 9. April 1953 wählte Jean Robert Gerstenhauer zum Verwaltungsrat. Er bleibt Generaldirektor und zeichnet in dieser Eigenschaft und als Verwaltungsrat kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten für den Hauptsitz und alle Filialen.

5. Mai 1953. Wirtschaft.  
Ernst Schmid, in Thun, Betrieb der Wirtschaft «Helvetia» (SHAB. Nr. 262, vom 9. November 1943, Seite 2506). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

#### Bureau Wangen a. d. A.

4. Mai 1953. Käse, Garage.  
Roethlisberger & Co., in Herzogenbuchsee, Käsehandlung und Käseexport sowie Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1945, Seite 1225), Kommanditgesellschaft. Beat Hugo Roethlisberger, von Langnau i. E., in Herzogenbuchsee, ist auf 1. Mai 1953 als unbeschränkt haftender Teilhaber in die Gesellschaft eingetreten.

4. Mai 1953. Architekturbureau, Liegenschaften.  
Stettler & Peter, Architekten, in Herzogenbuchsee. Heinz Stettler, von Walkringen, in Herzogenbuchsee, und Wilhelm Friedrich Peter, von Rütli (Zürich), in Hindelbank, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1953 begonnen hat. Architekturbureau und Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Hafnergasse 7.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

2 mai 1953. Construction.  
Simon Piantino, à Fribourg, entreprise de construction (FOSC. du 31 août 1949, N° 203, page 2268). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan du 1<sup>er</sup> janvier 1933, à la société anonyme «Simon Piantino S.A. Fribourg», inscrite ci-après, à Fribourg.

2 mai 1953. Génie civil, immeubles, etc.

Simon Piantino S.A. Fribourg, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 23 mars 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de maçonnerie, gypserie et peinture, l'exécution de tous travaux de génie civil, l'achat, la vente et la gérance d'immeubles et pour objet la continuation de la maison «Simon Piantino», entreprise de construction, route de Berne 34, à Fribourg, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social est de 200 000 fr., divisé en 200 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées par l'apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Simon Piantino», entreprise de construction, à Fribourg, selon bilan au 1<sup>er</sup> janvier 1953, annexé aux statuts, accusant un actif de 527 365 fr. 89 (machines, outillage, véhicules, mobilier, matières premières, débiteurs, titres, caisse) et un passif de 327 365 fr. 89 (créanciers divers) soit un actif net de 200 000 fr. Ledit apport a été accepté pour le prix de 200 000 fr. contre remise à l'apporteur de 200 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. La société est subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Simon Piantino», dont elle aura les profits et les charges, avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1953. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. L'administrateur unique est Simon Piantino, de et à Fribourg, qui engage la société par sa signature individuelle. La société est, en outre, engagée par la signature collective à deux de Jean Piantino, de et à Fribourg, et Charles Benz, d'Oberriet (St-Gall), à Fribourg, fondés de pouvoirs. Bureaux: route de Berne 34.

4 mai 1953.

Société de laiterie de Cutterwil, à Cutterwil, société coopérative (FOSC. du 23 août 1947, N° 196, page 2440). Alphonse Piller, décédé, a cessé d'être président du comité; sa signature est radiée. A été élu président du comité: Louis Ducotterd, de Léchelles, à Rosières, commune de Grolley. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

4 mai 1953.

Société Immobilière Clairlogis A. S.A. à Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 13 mars 1953, N° 59, page 595). Louis Muller a cessé d'être administrateur unique; sa signature est radiée. A été désigné en qualité d'administrateur unique, avec signature individuelle, René Wuilleret, de et à Fribourg. Le siège de la société est transféré Grand-Rue 14, chez M<sup>e</sup> René Wuilleret, avocat.

5 mai 1953.

La société Immobilière La Côte d'Azur S.A. à Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 1<sup>er</sup> août 1950, N° 177, page 2006). Guillaume Weck et Louis Muller ont cessé d'être administrateurs, par suite de démission; leurs signatures sont radiées. Odile Collomb, de Port-Alban et Genève, est désignée comme administratrice unique avec signature individuelle. Le siège est transféré: avenue de la gare 10, chez Sogerim.

5 mai 1953.

Société coopérative immobilière de Lavapesson, à Granges-Paccot (FOSC. du 6 septembre 1950, N° 208, page 2289). Guillaume Weck, décédé, a cessé d'être vice-président et membre du conseil d'administration; Charles Villars a également cessé d'être membre. Leurs signatures sont radiées. A été élu vice-président et membre du conseil d'administration: Joseph Baumeyer, de et à Granges-Paccot. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

#### Bureau de Morat (district du Lac)

29 avril 1953.  
Caisse de crédit mutuel, Villarepos, à Villarepos, société coopérative (FOSC. du 25 juin 1951, N° 145, page 1563). Dans l'assemblée générale du 24 février 1952, Maurice Michaud, fils de feu Charles, de et à Villarepos, a été nommé secrétaire. La signature de Adolphe Michaud est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Stadt Solothurn

4. Mai 1953.

«Publicitas», Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1952, Seite 1595), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lausanne. Der Generaldirektor Jean-Robert Gerstenhauer zeichnet nun auch in der Eigenschaft als Verwaltungsrat für das Gesamtunternehmen zu zweien.

#### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

5. Mai 1953. Bäckerei.

Hans Bussinger-Gisin, in Ormalingen, Bäckerei (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1943, Seite 1175). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven, mit Ausnahme der Liegenschaft und der darauf lastenden Grundpfandschulden, sind übernommen worden von der Einzelfirma «Hans Bussinger-Strecker», in Ormalingen.

5. Mai 1953. Bäckerei, Konditorei.

Hans Bussinger-Strecker, in Ormalingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Bussinger-Strecker, von und in Ormalingen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven, mit Ausnahme der Liegenschaft und der darauf lastenden Grundpfandschulden, der erloschenen Einzelfirma «Hans Bussinger-Gisin», in Ormalingen. Bäckerei und Konditorei. Hauptstrasse 140.

5. Mai 1953. Elektrische Installationen usw.

Buser & Meyer, in Pratteln. Hans Buser-Weber, von Buckten, und Werner Meyer-Oberer, von Pratteln, beide wohnhaft in Pratteln, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. April 1953 begonnen hat. Ausführung von elektrischen Installationen und Handel mit elektrischen Apparaten und Beleuchtungskörpern. Hauptstrasse 22.

5. Mai 1953. Stielwaren usw.

Blauel & Jörger vormals Gustav Wahl, in Allschwil, Fabrikation und Verkauf von Stielwaren und andern Holzartikeln aller Art (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1951, Seite 2219). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Sie ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

5. Mai 1953. Farben und Lacke.

Berlac A.G., in Sissach, Herstellung und Vertrieb von Farben und Lacken aller Art usw. (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1951, Seite 2327). Karl Gützel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Hermann Kesselring, von Märstetten (Thurgau), in Reinach (Aargau). Er führt Einzelunterschrift.



## Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

30. April 1953. Stickereien, Gewebe.

**Grubemann Josef**, in Appenzell, Fabrikation von und Handel mit Stickereien und Geweben (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1946, Seite 1342). Am 28. Februar 1953 wurde durch das Bezirksgerichtspräsidium Appenzell der Konkurs über den Inhaber ausgesprochen. Das Verfahren wurde mangels Aktiven durch Urteil des Bezirksgerichtes Appenzell vom 14. April 1953 eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gestrichen.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

2. Mai 1953. Buchdruckerei, Papeterie usw.

**Zeno Fischer's Erben**, in Uzwil, Gemeinde Henau, Kollektivgesellschaft, Buchdruckerei, Papeterie, Buchbinderei. Verlag des «Allgemeiner Anzeiger der Bezirke Untertogggenburg und Wil und Umgebung» (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1948, Seite 2506). Die jetzt volljährige Gesellschafterin Fides Aloisia Fischer ist am 30. Juni 1952 aus der Gesellschaft ausgetreten.

2. Mai 1953.

**Gebrüder Dierauer A.G.**, in Oberuzwil (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1949, Seite 65). Rolf Dierauer, von Berneck, in Oberuzwil, wurde in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt jetzt statt Einzelprokura Einzelunterschrift.

2. Mai 1953. Cardenfabrik.

**Graf & Cie.**, in Rapperswil, mechanische Cardenfabrik, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 272 vom 19. November 1948, Seite 3140). Die Einzelprokura von Adolf Weber ist erloschen.

4. Mai 1953.

**ATLANTA Bau- und Grundstück A.G.** St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 37 vom 16. Februar 1953, Seite 371). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. April 1953 wurde die Firma abgeändert. Diese lautet jetzt **ATLANTA A.G.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Gleichzeitig wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt Johann Heinrich Kunz, von Grüningen, in Zürich, zugleich als Präsident, und Ernst R. Floria, von Zürich, in Rüslikon. Sie führen Einzelunterschrift.

4. Mai 1953.

**Rheinkies A.-G.**, in Schmerikon. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. April 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Entnahme von Kies und Sand aus dem Rhein, die Aufbereitung, den Transport, den Umschlag und den Verkauf dieses Materiales sowie die Vornahme aller damit in Verbindung stehenden technischen, kaufmännischen und finanziellen Geschäfte. Grundlage hiezu bildet der Vertrag zwischen dem Kanton St. Gallen, den Schweizerischen Bundesbahnen und der «Rheinkies A.-G.» vom 10. November 1952. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 4 Mitgliedern, wobei der Regierungsrat des Kantons Sankt Gallen einen Vertreter bezieht. Ihm gehören an: Werner Alter, von Solothurn, in Künsnacht (Zürich), Präsident; Albert Bachmann, von Winikon (Luzern), in Zürich, Vizepräsident; Werner Gassmann, von Feusisberg, in Bäch (Schwyz), und Regierungsrat Dr. Simon Frick, von Sennwald, in St. Gallen. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Dorf Nr. 232.

4. Mai 1953.

«Publicitas» Schweizerische Annoncen-Expedition Aktien-Gesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1952, Seite 1596), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lausanne. Jean-Robert Gerstenhauer, von Zürich, in Lausanne, wurde in den Verwaltungsrat gewählt. Er bleibt weiterhin Generaldirektor und zeichnet wie bisher sowohl für den Hauptsitz als auch für die Filialen zu zweien.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

4. Mai 1953.

«Publicitas» Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft, Filiale in Chur (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1952, Seite 1567), Hauptsitz in Lausanne. Der Generaldirektor Jean Robert Gerstenhauer wurde in den Verwaltungsrat gewählt. Er behält seine Funktion als Generaldirektor und führt wie bisher Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten für den Hauptsitz und für alle Filialen der Gesellschaft.

4. Mai 1953. Garne, Textilien usw.

**Felsbach A.G.**, in Schauenberg, Gemeinde Cazis, Fabrikation und Verarbeitung von Garnen und Textilien usw. (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1952, Seite 295). Die Einzelprokura der Anna Vetsch-Fuoggo ist erloschen.

5. Mai 1953.

**Konsumverein Filisur und Umgebung**, in Filisur, Genossenschaft, (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1949, Seite 1220). Aus dem Vorstand ist Andreas Fischer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem Vorstand gehören an: Nikolaus Müller, Präsident, bisher Aktuar; Johann Barandun, Vizepräsident und Kassier, bisher Kassier, und Eduard Schmidt, von und in Filisur, Aktuar, bisher Beisitzer. Die Unterschrift führen Präsident, Aktuar und Kassier kollektiv zu zweien.

## Aargau — Argovie — Argovia

4. Mai 1953. Damenkleider, Damenmäntel.

**Fran S. Steiger-Dällenbach**, in Buchs bei Aarau, Fabrikation von Damenkleidern und Damenmänteln (SHAB. Nr. 70 vom 26. März 1953, Seite 716). Die Firmainhaberin hat mit ihrem Ehemann, Curt Walter Steiger, durch Ehevertrag vom 15. April 1953 Gütertrennung vereinbart.

4. Mai 1953. Photoatelier.

**Kurt Schatzmann**, in Zofingen, Photoatelier und Photohandlung (SHAB. Nr. 140 vom 18. Juni 1952, Seite 1557). Die zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Karoline geb. Mattausch bestehende vertragliche Gütertrennung ist gemäss Art. 250, Abs. 3, ZGB, erloschen.

4. Mai 1953. Bekleidungsartikel.

**Rosa Rösti-Bader**, in Seengen. Inhaberin dieser Firma ist Rosa Rösti-Bader, von St. Stefan, in Seengen. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB die Zustimmung erteilt. Vertrieb von Bekleidungsartikeln. Eggliswilerstrasse 335.

4. Mai 1953. Baugeschäft.

**Aug. Melliger**, in Widen. Inhaber dieser Firma ist August Melliger, von Buttwil (Aargau), in Widen. Kollektivprokura ist erteilt an Mathilde Melliger-Bulmann (Ehefrau des Firmainhabers) und Willy Melliger, beide von Buttwil (Aargau), in Widen. Baugeschäft (Hoch- und Tiefbau).

4. Mai 1953. Bäckerei, Konditorei, Gasthof.

**Walter Graber**, in Wittnau. Inhaber dieser Firma ist Walter Graber, von Sigriswil (Bern), in Wittnau. Bäckerei-Konditorei, Gasthof «Zur Krone».

4. Mai 1953. Maschinen, Giesserei.

**Ferrum A.-G.**, in Rapperswil, Maschinenfabrik und Giesserei (SHAB. Nr. 106 vom 7. Mai 1952, Seite 1188). Die an Walter Hediger erteilte Prokura ist erloschen.

4. Mai 1953.

**A.G. vormals Buchdruckerei Neue Aargauer Zeitung**, in Aarau, Betrieb einer Druckerei, Herausgabe und Vertrieb von Büchern und Zeitschriften usw. (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1952, Seite 1381). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. April 1953 wurde die Firma abgeändert in **Buchdruckerei und Verlag zur Neuen Aargauer Zeitung**. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden.

4. Mai 1953. Waren aller Art usw.

**Eichenberger & Co.**, in Zofingen, Import, Export, Agentur, Vertrieb von sowie Handel mit Waren aller Art, infolge Konkurses aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 56 vom 7. März 1952, Seite 635). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

4. Mai 1953.

**Schäufelberger A.G.**, Colonialwarehaus und Kaffeerösterei, Baden, in Baden, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1951, Seite 2183). Die Firma wird nach beendetem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

4. Mai 1953.

**Dauerwurstfabrikation E. & H. Suter**, Mellingen, in Mellingen. Unter dieser Firma sind Erwin Suter-Holenweger und Richard Suter, beide von Freienwil, in Mellingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1953 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter zeichnen kollektiv. Fabrikation von Dauerwurstwaren. Hauptstrasse 5.

4. Mai 1953. Elektrische Anlagen usw.

**Markwalder, Sohn**, in Würenlos, elektrische Anlagen und mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1935, Seite 1958). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Mai 1953. Seifen, chemisch-technische Produkte.

**Blaoswerk A.G. (Entreprise Blaos S.A.)**, in Zofingen, Fabrikation und Verkauf von Seifen und chemisch-technischen und kosmetischen Parfümerieprodukten aller Art, ferner Uebernahme von Vertretungen in dieser Branche (SHAB. Nr. 135 vom 12. Juni 1944, Seite 1319). Einzelprokura ist erteilt worden an Fritz Gysi, von Lupfig, in Olten.

4. Mai 1953. Textilien.

**Frau Theresia Banz**, in Wohlen, Verkauf von Textilien (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1951, Seite 1935). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Bellinzona

4 maggio 1953. Beni immobiliari, ristorante.

**Immobiliare S. A.**, in Camorino, compera-vendita in proprio e amministrazione di beni immobiliari (FUSC. del 17 ottobre 1951, N° 243, pagina 2576). Con atti pubblici, quale verbale delle assemblee generale degli azionisti tenute il 4 aprile 1953 e 22 aprile 1953, la società ha aggiunto al genere di commercio: esercizio del ristorante centrale in Camorino e modificato la ragione sociale in **Corgella S.A.** Gli statuti sono stati modificati in conseguenza.

4 maggio 1953. Costruzioni.

**Lorenzo Casanova e figlio**, in Bellinzona, società in nome collettivo (FUSC. del 8 maggio 1947, N° 106, pagina 1257), costruzioni edilizie in genere, lavori in gesso, cemento e affini, decorazioni, ecc. L'associato Lorenzo Casanova essendo uscito dalla società il 31 marzo 1953, questa ditta è sciolta. La ditta è cancellata. Il socio Mario Casanova, da Ligornetto, in Bellinzona continua gli affari come azienda individuale nel senso dell'art. 579 C.O. La ragione sociale è **Mario Casanova, successore a Lorenzo Casanova e figlio**. La ditta ha conferito procura individuale a Lorenzo Casanova, da Ligornetto, in Bellinzona. Alla Geretta di Bellinzona, stabile Casanova Lorenzo.

## Ufficio di Lugano

4 maggio 1953.

«Publicitas» Società Anonima Svizzera di Pubblicità, succursale di Lugano (FUSC. del 16 gennaio 1953, N° 11, pagina 116), società anonima con sede principale a Losanna. L'amministratore Alfred Borter è radiato quale direttore. Jean-Robert Gerstenhauer è nominato amministratore, ma conserva le sue funzioni di direttore generale e firma collettivamente a due come direttore generale ed amministratore con altri già iscritti.

4 maggio 1953. Materie prime, ecc.

**Unisal S.A.**, a Lugano, commercio materie prime, ecc. (FUSC. del 20 aprile 1950, N° 91, pagina 1020). Con verbale notarile della propria assemblea generale straordinaria del 29 aprile 1953, la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste solo per la sua liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Unisal S.A. in liquidazione** da Rudolf Gengenbacher fu Rodolfo, da Basilea, in Vacallo, nominato liquidatore con firma individuale e che cessa di firmare quale presidente del consiglio d'amministrazione. Le firme dell'amministratore Hans Nüssli e del procuratore Josef Spielhofer sono estinte. Indirizzo della società in liquidazione: via Pretorio 14 (studio avv. Franco Cattaneo).

4 maggio 1953. Albergo.

**Eredi fu Giuseppe Clericetti**, in Lugano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita, con inizio il 1° gennaio 1953, una società in nome collettivo tra Guido Clericetti fu Giuseppe, vivente in regime di separazione di beni con la moglie Ester nata Monico; Bruno Clericetti fu Giuseppe, vivente in regime di separazione di beni con la moglie Margherita nata Antonini, ed Olga ved. Baragiola nata Clericetti, tutti da Muggio, in Lugano. La società è vincolata dalla firma individuale dei soci Guido e Bruno Clericetti. Esercizio dell'albergo Lloyd & National au Lac. Via Nassa 11.

5 maggio 1953. Nastri tessuti.

**Heinrich Meierhofer S. A.**, in Lugano, fabbricazione nastri tessuti (FUSC. del 29 dicembre 1949, N° 305, pagina 3409). Enrico Pio Meierhofer, già presidente del consiglio d'amministrazione, non fa più parte dello stesso e la sua firma è estinta. Willy Ruggli fu Adolfo, da Hauptwil, in Massagno, già iscritto, è ora amministratore unico con firma individuale.

5 maggio 1953. Coloniali, derrate, etc.  
Ernestina Greco, in Lugano, coloniali, derrate, sigarette (FUSC. del 14 aprile 1950, N° 86, pagina 969). La ditta è radiata per cessazione di commercio.

5 maggio 1953.  
Società cooperativa di consumo di Breno, in Breno (FUSC. del 5 settembre 1950, N° 207, pagina 2279). Luigi Notari, già presidente del consiglio d'amministrazione, è ora vicepresidente dello stesso. Nuovo membro e presidente del consiglio d'amministrazione è nominato Agostino Merlo fu Carlo, di ed in Breno, con firma collettiva a due con il segretario già iscritto o con il vicepresidente. Giovanni Pelloni già vicepresidente non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

#### Distretto di Mendrisio

27 aprile 1953.  
Crosetti & Bertinotti, Maglificio Mabo, in Mendrisio. Antonio Crosetti fu Giovan Battista, italiano, in Mendrisio e Luigi Bertinotti fu Natale, italiano, in Lecco (Italia), hanno costituito, sotto tale ragione sociale, una società in nome collettivo che ha avuto inizio il 1° febbraio 1953. Gestione di un laboratorio per la fabbricazione e la vendita di maglieria esterna, portante la marca Mabo. Laboratorio ed uffici in via Stefano Franscini.

#### Waadt — Vaud — Vaud Bureau d'Aigle

30 avril 1953.  
Société d'agriculture et de viticulture de Bex, à Bex, société coopérative (FOSC. du 8 janvier 1948). Le président est Gabriel Croset (déjà inscrit); vice-président: Jean Wieland, de Bex et Schüpfen (Berne), à Bex (déjà inscrit comme membre); secrétaire-caissier: Pierre Délez (déjà inscrit). La signature de Louis Echenard, démissionnaire, est radiée. Le président, ou le vice-président, signe collectivement avec le secrétaire.

#### Bureau de Cossonay

5 mai 1953.  
Syndicat agricole de Montricher, à Montricher, société coopérative (FOSC. du 14 février 1952, N° 37, page 431). Dans son assemblée générale du 1<sup>er</sup> avril 1953, la société a révisé ses statuts. Les engagements de la société sont garantis en premier lieu par sa fortune, puis, si un découvert subsiste, par la fortune de ses membres qui sont solidairement et indéfiniment responsables envers les créanciers de la société. La responsabilité des sociétaires se répartit à parts égales entre eux tous.

#### Bureau d'Echallens

Complément.  
Marcel Morand, à Poliez-Pittet, charcuterie (FOSC. du 23 décembre 1949, N° 301, page 3352). Marcel Morand est séparé de biens d'Augusta Morand née Mivelaz, selon contrat de séparation de biens du 10 avril 1948.

#### Bureau de Lausanne

2 mai 1953.  
Regommage Record S. A., à Renens. Suivant acte authentique et statuts du 1<sup>er</sup> mai 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le regommage, la réparation, l'achat et la vente de pneus et le commerce de tous accessoires quelconques pour automobiles. Elle peut se charger de toutes représentations et agences de maisons de commerce, industries suisses ou étrangères, cela pour tous accessoires et produits intéressant l'automobile, et faire toutes opérations commerciales et financières s'y rapportant. Le capital est de 51 000 fr., divisé en 51 actions de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 1 ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs: Marcel Emery, d'Etagnières, à Prilly, président et administrateur-délégué; Ami Lavanchy, de Savigny et Forel (Lavaux), à Pully, et Wilfred van Singer, d'Italie, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureau: Jumelles des Chênes 7, à Renens-Croisée.

2 mai 1953.  
Ameublements Haldimand S.A. en liquidation, à Lausanne (FOSC. du 14 janvier 1952, page 107). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

2 mai 1953. Participations.  
Verkehrs-Aktiengesellschaft, à Lausanne, participations, société anonyme (FOSC. du 14 novembre 1951, page 2833). La procuration conférée à Louis Lurati est éteinte. Mathias Lippuner, de Grabs (St-Gall), à Zürich, est nommé fondé de pouvoirs; il signe collectivement avec l'un des autres ayants droit.

2 mai 1953.  
«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale à Lausanne (FOSC. du 26 août 1952, page 2135), avec siège principal à Lausanne. Jean-Robert Gerstenhauer est nommé administrateur. Il reste directeur général et signe collectivement en tant qu'administrateur et directeur général avec l'une des personnes autorisées, pour l'ensemble de l'établissement.

2 mai 1953. Travaux publics.  
Entreprise Albert Colombo S.A., à Lausanne, travaux publics (FOSC. du 4 mars 1935, page 509). La procuration conférée à Hans Muller est radiée.

2 mai 1953.  
Société immobilière du Café du Crédit Foncier, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 22 septembre 1947, page 2752). Par suite de divorce, l'administratrice unique (inscrite) est Nelly Gendre, de Fribourg et Schmitzen (Fribourg), à Lausanne.

2 mai 1953.  
La faillite étant clôturée, les raisons suivantes sont radiées d'office:  
Etudes industrielles.  
Rudes S. A., à Lausanne, études industrielles (FOSC. du 27 décembre 1949, page 3378).

Tissus.  
R. Nussbaum, à Lausanne, tissus, à l'enseigne «Aux Tisserands» (FOSC. du 13 mars 1953, page 596).

Autos.  
C. Ryser, à Lausanne, automobiles d'occasion (FOSC. du 2 juillet 1951, page 1632).

«Vêtements Lip» A. Linder, à Lausanne (FOSC. du 23 janvier 1953, page 173).

Société coopérative des maçons réunis de Lausanne et Renens, à Lausanne (FOSC. du 14 décembre 1951, page 3112).

Articles de bijouterie.

Ch. F. Kuoni, à Lausanne, articles de bijouterie (FOSC. du 22 avril 1952, page 1044).

2 mai 1953. Plâtrerie, peinture.

Berthoud et Hunziker, à Lausanne. Paul Berthoud, allié Patriarca, de Couvet, et Emile Hunziker, allié Mermod, de Staffelbach (Argovie), les deux à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> mai 1953 et qui est engagée par la signature collective des deux associés. Entreprise de plâtrerie et peinture. Avenue Jomini 4.

4 mai 1953. Matériel d'appareillage électrique, caoutchouc, etc.  
Gustave Deschamps, à Lausanne. Le chef de la maison est Gustave Deschamps, de France, à Lausanne. Commerce, représentation, importation et exportation de matériel d'appareillage électrique, de caoutchouc industriel et d'articles de diverse nature. Avenue du Tribunal-Fédéral 7.

4 mai 1953. Immeubles.

Boulevard de Grancy N° 38 S.A., à Lausanne (FOSC. du 18 février 1952, page 461). La signature de l'administrateur Bernard Cuendet, démissionnaire, est radiée. Emile Baatard, de Démoret, à Renens, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Grand-Chêne 8, chez Fiduciaire P. Stoudmann.

4 mai 1953.

Société Immobilière Grande Rue - Comète S. A., à Pully (FOSC. du 11 décembre 1951, page 3089). Le capital est actuellement entièrement libéré.

4 mai 1953.

Home pour personnes âgées, à Lausanne, association (FOSC. du 5 janvier 1950, page 29). Par décision de l'assemblée générale du 29 avril 1953, l'association renonce à son inscription au registre du commerce. Elle est par conséquent radiée.

4 mai 1953. Immeubles.

S. I. Chantemerle A, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 5 mai 1953, page 1093). Le conseil est composé de Victor Allaz (inscrit), désigné comme président, et Charles Kammer, de Lauterbrunnen, à Lausanne. Ils engagent la société par leur signature collective.

4 mai 1953. Immeubles.

S. I. Molaine B S. A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 30 avril 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la location, la gestion, la construction et la mise en valeur d'immeubles locatifs et commerciaux et toutes autres opérations immobilières quelconques. Elle acquerra notamment au prix de 18 414 fr. deux parcelles de terrain sises à Bellevaux sur Lausanne, lieu dit «Sur Marlines». Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. dont 10 sont entièrement libérées et 40 à raison de 25%. Le capital est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par lettre recommandée. Le conseil est composé d'un ou de plusieurs membres. Octave Cachin, de Seigneux et Cerniaz, à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: place St-François 9, chez F. Dethiollaz, régisseur.

5 mai 1953. Restaurant.

E. Birbaum, à Lausanne, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne: «Au Sportif» (FOSC. du 29 mai 1946, page 1632). L'enseigne est radiée. Le titulaire exploite un café-restaurant à l'enseigne: «Café-brasserie et Restaurant de La Cloche». Nouvelle adresse: Grand-Pont 8.

5 mai 1953. Restaurant.

François Birbaum, à Lausanne. Le chef de la maison est François Birbaum, allié Bitschnuq, de Avry devant Pont (Fribourg), à Lausanne. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne: «Au Sportif». Rue de l'Alc 37.

5 mai 1953.

Société Immobilière des Lauriers, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> octobre 1946, page 2855). Le bureau est transféré: avenue William-Fraisse 4 (chez Juliette Klunge).

5 mai 1953.

F. Jatterand, à Lausanne, représentation et commerce de produits hydrofuges (FOSC. du 6 août 1952, page 1988). La raison est modifiée en: Applications hydrofuges F. Jatterand.

5 mai 1953.

Crédit Suisse, succursale à Lausanne (FOSC. du 12 juin 1952, page 1505), avec siège principal à Zurich, société anonyme. Caspar Jenny, de et à Niederurnen (Glaris), a été nommé vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Les pouvoirs de l'administrateur Carl-Julius Abegg, dont les fonctions ont pris fin, sont éteints.

5 mai 1953. Pierres précieuses, tourbières.

Alexandre Widmer, à Lausanne, pierres précieuses, tourbières, en faillite (FOSC. du 1 mars 1942). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

5 mai 1953. Tabacs.

E. Johannides, à Lausanne. Le chef de la maison est Evangelos Johannides, allié Michaud, de Grèce, à Lausanne. Courtier en tabacs. Passage Belle-Rose 3.

5 mai 1953. Epicerie, etc.

Mme E. Cherbuin, à Lausanne. Le chef de la maison est Elise née Auberson, veuve de Louis Cherbuin, de Payerne, à Lausanne. Epicerie, primeurs. Avenue Florimont 4.

5 mai 1953.

Société d'applications métallurgiques S. A., à Lausanne (FOSC. du 12 mars 1947, page 693). La signature individuelle est conférée aux administrateurs Jean Perret et Paul-Roger Perret (inscrits), dont les pouvoirs sont modifiés en conséquence.

#### Bureau de Morges

4 mai 1953. Construction de bâtiments et chalets.

G. Ramuz, à Morges, menuiserie, ébénisterie (FOSC. du 1<sup>er</sup> juin 1951, N° 125, page 1320). Le genre de commerce est modifié comme suit: Entreprise de construction de bâtiments et de chalets. Couvaloap 5 et 7.

#### Bureau de Nyon

1<sup>er</sup> mai 1953. Epicerie, vêtements de travail, articles de ménage, etc.  
P. Reymond, à Vich (FOSC. du 1<sup>er</sup> mai 1953, N° 99, page 1059). Le titulaire ajoute à son genre d'affaires la vente de vêtements de travail et la vente d'articles de ménage.

**Bureau de Payerne**

4 mai 1953. Epicerie, mercerie, bonneterie, etc.

Louisa Fahrny, à H e n n i e z. Le chef de la maison est Louisa Fahrny, fille de Léon-Alcide, de Eriz (Berne), à Henniez. Epicerie, mercerie, bonneterie et articles de ménage.

**Bureau de Vevey**1<sup>er</sup> mai 1953. Vitrerie, encadrements.

P. Ducommun s. à r. l., à Montreux-Châtelard (FOSC. du 11 février 1946, N° 34). Dans son assemblée générale du 15 avril 1953, la société a modifié ses statuts. L'associé-gérant Henri Boand, décédé, est radié et sa signature est éteinte. Sa part de 10 000 fr. est reprise par l'associé-gérant Henri Ducommun, actuellement à Montroux-Planches, jusqu'à concurrence de 9000 fr., et par Pierre Ducommun, de La Chaux-de-Fonds et du Locle, à Genève, qui devient associé, pour le solde de 1000 fr. Le capital social de 25 000 fr. se compose désormais de deux parts sociales; l'une de 24 000 fr., appartenant à Henri Ducommun, et l'autre de 1000 fr. propriété de Pierre Ducommun. Ce dernier est également gérant avec signature individuelle. Jacques Milliquet, de Pully, à Lausanne, est fondé de pouvoir signant individuellement.

2 mai 1953.

Albert Hausermann Société Anonyme, à Montreux-Châtelard, pompes funèbres, etc. (FOSC. du 3 décembre 1947, N° 283). Les statuts de cette société ont été modifiés par décision de l'assemblée générale du 9 avril 1953. La raison sociale est désormais **Pompes Funèbres Jules Mottier S.A.**, Montreux. Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré. Le but de la société est l'exploitation d'une ou de plusieurs entreprises de pompes funèbres, la participation à de telles entreprises. A cet effet, la société peut faire toutes les opérations relatives aux inhumations, aux incinérations, aux transports funèbres et procéder à toutes opérations commerciales, financières, immobilières ou autres s'y rapportant. La modification des statuts a en outre porté sur d'autres points non soumis à publication.

4 mai 1953.

Nouvelle Société d'assurance contre les pertes du bétail, à Blonay, société coopérative (FOSC. du 8 octobre 1947, N° 235). La société est administrée par un comité de 6 membres. Les statuts ont été modifiés sur ce point, ainsi que sur d'autres non soumis à publication, selon décision de l'assemblée générale du 21 février 1953.

4 mai 1953. Pneumatiques.

Tyresoles (Switzerland) S. A., à Vevey, réparation, etc. de pneumatiques (FOSC. du 10 avril 1952, N° 85). L'administrateur Aubrey Vernon, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

**Bureau d'Yverdon**

2 mai 1953. Salle pour cultes, conférences, concerts, etc.

Fondation Emille Potterat, à Niédens sur Yvonand (FOSC. du 23 janvier 1934, page 201), association ayant pour but de fournir à la population de Niédens une salle pour cultes, conférences, concerts et autres réunions. Dans son assemblée du 12 mars 1953, cette association a décidé de renoncer à son inscription au registre du commerce. Elle est en conséquence radiée.

4 mai 1953. Fleurs, légumes.

Mme Marie Francfort, à Yverdon. Le chef de la maison est Marie Francfort, née Ischy, épouse autorisée d'Edmond, de Begnins, à Grandson. Commerce de fleurs et légumes. Rue du Lac 46.

**Wallis — Valais — Vallesse****Bureau de Sion**1<sup>er</sup> mai 1953. Epicerie, mercerie, vins, eaux gazeuses, etc.

Léon Abram-Zufferey, à Sierre, épicerie, mercerie (FOSC. du 14 avril 1944, N° 87, page 855). La maison ajoute à son genre d'affaires, le commerce de vins, liqueurs, eaux gazeuses, cidres, sirops, en gros et en détail.

2 mai 1953.

Société Coopérative Valaisanne pour la vente des miels, en liq., à Sion (FOSC. du 30 juin 1949, N° 150, page 1739). La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

2 mai 1953. Menuiserie, charpenterie.

Emery Antoine & Henri, à Lens, société en nom collectif, exploitation d'une menuiserie et charpenterie (FOSC. du 17 mars 1948, N° 64, page 778). L'associé Henri Emery s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Antoine Emery, de et à Lens, continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 C.O. La raison de commerce est Emery Antoine.

3 mai 1953.

«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale de Sion (FOSC. du 8 juillet 1952, N° 157, page 1729), avec siège principal à Lausanne. Jean-Robert Gerstenhauer, directeur-général, est nommé administrateur. Il conserve ses fonctions de directeur général et signe collectivement à deux, en tant que directeur général et administrateur, avec l'une des personnes autorisées pour l'ensemble de l'établissement.

**Bureau de St-Maurice**

5 mai 1953. Fruits, légumes.

Marcel Carron-Carron, à Fully. Le chef de la maison est Marcel Carron, allié Carron, fils de Jules, de et à Fully. Commerce de fruits et légumes en gros. (Les Fermes).

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel****Bureau du Locle**

30 avril 1953. Autos.

Sares, Succursale du Loele, au Locle. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Sares», à Lausanne, commerce de l'automobile (achat, vente, échange) et de tous objets et articles rentrant dans cette branche, inscrite au registre du commerce de Lausanne le 27 septembre 1940 (FOSC. du 21 septembre 1950, page 2430), a, suivant décision de l'administration du 28 avril 1953, créé une succursale au Locle. La succursale est engagée par la signature individuelle de Henri Badan, de Sullens, à Lausanne, administrateur unique. Bureaux de la succursale: Garage du Stand, rue Girardet 13.

**Bureau de Neuchâtel**

4 mai 1953.

«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale de Neuchâtel (FOSC. du 20 juin 1952, N° 142, page 1580), avec siège principal à Lausanne. Jean-Robert Gerstenhauer est nommé administrateur de la

société. Il conserve ses fonctions de directeur général pour lesquelles il est déjà inscrit; à ce titre et comme administrateur, il signera collectivement à deux avec l'une ou l'autre des personnes déjà autorisées, tant pour le siège principal que pour toutes les succursales.

**Genf — Genève — Ginevra**

30 avril 1953.

Roulement Genève S.A., à Genève. Selon acte authentique et statuts du 23 avril 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente de tous roulements et butées diverses ainsi que d'articles de mécanique de précision. La société pourra s'intéresser et participer à toutes entreprises du même genre. Le capital social est de 200 000 fr., entièrement libéré, divisé en 200 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il a été fait apport à la société de machines, outillages et instruments divers, de meubles et marchandises, le tout détaillé en un inventaire en date à Genève du 23 avril 1953, et évalué à la somme de 99 000 fr. Ledit apport a été fait et accepté pour ce prix contre remise à l'apporteur de 99 actions de la société de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de: François Goumoëns, président, de Saint-Saphorin (Vaud), à Genève, et Henri Guy, secrétaire, des Bayards (Neuchâtel), à Genève, lesquels signent collectivement. Locaux: quai du Cheval-Blanc 15.

2 mai 1953. Chauffages modernes.

«TECHNICALOR» R. Hohl, à Genève, installation de tous chauffages modernes, ventilation, conditionnement d'air et réfrigération (FOSC. du 27 février 1953, page 469). Le titulaire Robert-Charles Hohl et son épouse Lucette-Emilia née Peloux sont soumis au régime de la séparation de biens.

2 mai 1953. Sculpture, marbrerie.

Roy & M. Bærlocher, à La n c y, sculpture et marbrerie, société en nom collectif (FOSC. du 31 août 1945, page 2090). L'associé Marcel-Willy Bærlocher est décédé le 13 juin 1951. La société est dissoute et sa raison radiée. L'associé Roy-Ferdinand Bærlocher, de et à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **Roy Bærlocher**. Route de Saint-Georges 72. Atelier avec magasin de vente, à Genève, avenue d'Aire 40.

2 mai 1953.

Société de la Maison N° 52 aux Eaux-Vives, à Genève, société anonyme dissoute (FOSC. du 7 juin 1949, page 1518). Nouvelle adresse de la société en liquidation: quai des Bergues 23 (chez René Bæzner, M. & M. Bæzner, gérance immobilière).

4 mai 1953. Tôlerie, peinture en carrosserie.

A. Delgrande, à Genève. Le chef de la maison est André-Robert Delgrande, de Villeneuve (Vaud), à Genève. Entreprise de tôlerie et peinture en carrosserie. Rue du Simplon 15.

4 mai 1953. Bâches, tentes et stores, etc.

Cormier Henri, à C a r o u g e, manufacture de bâches, tentes et stores; fabrication et commerce de meubles et constructions démontables; la maison exploite en outre un dancing à l'enseigne «Palais d'Hiver», à Genève (FOSC. du 18 mars 1946, page 833). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

4 mai 1953. Epicerie-primeurs.

Mme Vidonne, à Genève, commerce d'épicerie-primeurs (FOSC. du 2 octobre 1936, page 2328). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

4 mai 1953. Appareils brevetés.

Perl & Cie, à Genève, commerce d'appareils brevetés en tous genres, spécialement d'un pulvérisateur à basse pression pour l'entretien de tous véhicules à moteur et d'un appareil à désherber, société en nom collectif (FOSC. du 9 juillet 1952, page 1742). L'associé André-Maurice Vultier s'est retiré de la société dès le 1<sup>er</sup> février 1953. Dès la même date, entre comme nouvel associé Domenico Perl, de Lavin (Grisons), à Nâfels (Glaris), marié à Alice née Siegfried, sous le régime de la communauté réduite aux acquêts; il signe collectivement à deux. Nouveaux locaux: rue de la Servette 44.

4 mai 1953. Flacons en tous genres.

Ruetz & Perl, à Genève, commerce de flacons en tous genres et fermetures y relatives brevetés, notamment pour la parfumerie et la branche pharmaceutique, société en nom collectif (FOSC. du 2 novembre 1950, page 2803). La procuration collective à deux conférée à André-Maurice Vultier est radiée. Nouveaux locaux: rue de la Servette 44.

4 mai 1953. Cadrons métal, etc.

Revuz & Robert S. A., à Genève, fabrique de cadrons métal, etc., société anonyme dissoute (FOSC. du 22 août 1952, page 2109). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette raison sociale est radiée.

4 mai 1953.

Société Immobilière rues de Lausanne-Butini, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 août 1951, page 2104). Clément Burcher, du et au Grand-Saconnex, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement d'Edward Laedermann, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Marché 17, Agence immobilière Clément Burcher.

4 mai 1953.

Toby Compagnie Financière, à Genève, administration et gérance de toutes participations financières, société anonyme (FOSC. du 10 novembre 1947, page 3327). Edouard-Louis Ostermann, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle en remplacement d'Henri Zullig, décédé, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue de la Corratierie 15, bureaux de Hentsch et Cie.

4 mai 1953.

Société Immobilière de la Rue Diday, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 février 1948, page 369). Henri Lenoir, de Genève, à Pregny, a été nommé membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature collective à deux, en remplacement d'Ami-Henri Dériaz, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés.

4 mai 1953.

Société des Intérêts catholiques, à Genève, association (FOSC. du 26 novembre 1951, page 2932). Jacques Chamay, d'Avusy, à Genève, a été nommé membre et secrétaire du comité, avec signature collective à trois, en remplacement de Louis Chamay, décédé, dont les pouvoirs sont radiés.



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 146139. Hinterlegungsdatum: 10. März 1953, 18 Uhr.  
Textilwerk Horn A.G., Horn (Thurgau, Schweiz). — Fabrikmarke.  
Veredelte Gewebe.

**LIWA**

Nr. 146140. Data del deposito: 9 marzo 1953, ore 18.  
Celestino Macconi & Co., via Pretorio 11, Lugano (Svizzera).  
Marca di fabbrica e di commercio.

Filati di seta da cucire.



Nr. 146141. Hinterlegungsdatum: 16. März 1953, 17 Uhr.  
Müller A.G., Brugg, Fröhlichstrasse, Brugg (Schweiz). — Fabrikmarke.  
Holzbearbeitungsmaschinen und Bestandteile davon, Giessereiprodukte.

**MÜLLER  
BRUGG**

Nr. 146142. Date de dépôt: 18 mars 1953, 17 h.  
Fabrique Solvil des Montres Paul Ditisheim Société Anonyme, rue du  
Rhône 27/Grand-Quai 6, Genève (Suisse).  
Marque de fabrication et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.



Nr. 146143. Date de dépôt: 18 mars 1953, 17 h.  
Fabrique Solvil des Montres Paul Ditisheim Société Anonyme, rue du  
Rhône 27/Grand-Quai 6, Genève (Suisse).  
Marque de fabrication et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

  
**Solvil**

Nr. 146144. Date de dépôt: 18 mars 1953, 17 h.  
Fabrique Solvil des Montres Paul Ditisheim Société Anonyme, rue du  
Rhône 27/Grand-Quai 6, Genève (Suisse).  
Marque de fabrication et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

  
**Solvil**  
**PAUL DITISHEIM**

Nr. 146145. Date de dépôt: 18 mars 1953, 17 h.  
Fabrique Solvil des Montres Paul Ditisheim Société Anonyme, rue du  
Rhône 27/Grand-Quai 6, Genève (Suisse).  
Marque de fabrication et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

  
**ZELIA**

Nr. 146146. Date de dépôt: 18 mars 1953, 17 h.  
Fabrique Solvil des Montres Paul Ditisheim Société Anonyme, rue du  
Rhône 27/Grand-Quai 6, Genève (Suisse).  
Marque de fabrication et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

**ZELIAMATIC**

Nr. 146147. Date de dépôt: 18 mars 1953, 17 h.  
Titus s. a., rue du Rhône 27/Grand-Quai 6, Genève (Suisse).  
Marque de fabrication et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.



Nr. 146148. Date de dépôt: 18 mars 1953, 17 h.  
Titus s. a., rue du Rhône 27/Grand-Quai 6, Genève (Suisse).  
Marque de fabrication et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

**TITOMATIC**

Nr. 146149. Hinterlegungsdatum: 23. März 1953, 17 Uhr.  
Otto Ruff, Inhaber Rolf P. Ruff, Uetlibergstrasse 50, Zürich 3 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Aus Schweinefleisch hergestellte Wurst- und Fleischwaren sowie Konserven.



Die Marke wird in Grün, Rot, Weiss und Gold ausgeführt.

Nr. 146150. Hinterlegungsdatum: 28. März 1953, 18 Uhr.  
E. Gautschi, Teufenthal (Aargau, Schweiz). — Fabrikmarke.

Aus Holz gedrehte, nach einem eigenen Spezialverfahren mit Hart-Ton oder  
Keramik - Ueberzug versehene Blumen - Töpfe, Vasen, Schalen, Appliquen  
und weitere einschlägige Produkte.



Nr. 146151. Hinterlegungsdatum: 9. April 1953, 17 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,  
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

**OLANDREN**

Nr. 146152. Hinterlegungsdatum: 22. April 1953, 20 Uhr.  
Paul Rohner, Albisriederstrasse 3, Zürich 3 (Schweiz). — Handelsmarke.

Kombi- und Polstermöbel.

**Coco**

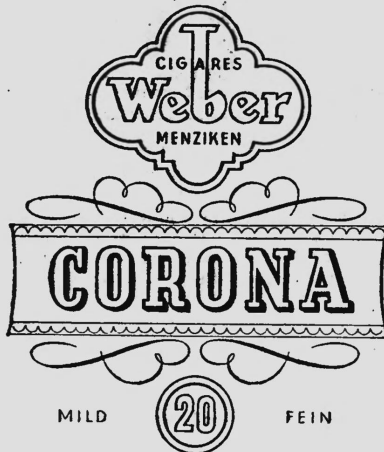
Nr. 146153. Hinterlegungsdatum: 10. April 1953, 19 Uhr.  
Vereinigte Schuhmaschinen AG. (Société Réunie de Machines pour la Chaussure S.A.) (United Shoe Machinery Company), Ausstellungsstrasse 80, Zürich 31 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhe, Schuhwaren, Schuh-Maschinen, Werkzeuge, Artikel und Zubehör der Schuhfabrikation, Nadeln, Garn.



Nr. 146154. Hinterlegungsdatum: 13. April 1953, 21 Uhr.  
Weber Söhne AG., Zigarren-, Tabak- und Tabakextraktfabrik, Menziken (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakfabrikate aller Art.



Nr. 146155. Hinterlegungsdatum: 17. April 1953, 17 Uhr.  
Ilford Limited, Roden Street 23, Ilford (Essex, Grossbritannien).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemikalien für die Photographie.

**PHENIDONE**

Nr. 146156. Hinterlegungsdatum: 16. April 1953, 16 Uhr.  
Amor, Schokoladen-Confiserie- und Biscuitsfabriken AG., Randweg 7, Bern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 79766. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. März 1953 an.

Milchschokolade.

**Amormilk**

Nr. 146157. Hinterlegungsdatum: 16. April 1953, 16 Uhr.  
Amor, Schokoladen-Confiserie- und Biscuitsfabriken AG., Randweg 7, Bern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 79767. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. März 1953 an.

Schokolade- und Konfiserie-Artikel mit gehackten Nüssen.

**Nutamor**

Nr. 146158. Hinterlegungsdatum: 16. April 1953, 16 Uhr.  
Amor, Schokoladen-Confiserie- und Biscuitsfabriken AG., Randweg 7, Bern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 79768. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. März 1953 an.

Schokolade mit Früchten- und Mandelzusatz.

**Sportamor**

Nr. 146159. Hinterlegungsdatum: 16. April 1953, 16 Uhr.  
Amor, Schokoladen-Confiserie- und Biscuitsfabriken AG., Randweg 7, Bern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 79769. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. März 1953 an.

Schokolade- und Konfiserie-Artikel mit Zusatz von Äpfeln.

**Pomamor**

Nr. 146160. Hinterlegungsdatum: 17. April 1953, 18 Uhr.  
L. Abraham & Co. Seiden-AG., Claridenstrasse 25, Zürich 22 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kunstseidengewebe und Reinseidengewebe.

**CABRIOLE**

Nr. 146161. Hinterlegungsdatum: 17. April 1953, 18 Uhr.  
L. Abraham & Co. Seiden-AG., Claridenstrasse 25, Zürich 22 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kunstseidengewebe und Reinseidengewebe.

**FLORANZA**

Nr. 146162. Hinterlegungsdatum: 17. April 1953, 18 Uhr.  
L. Abraham & Co. Seiden-AG., Claridenstrasse 25, Zürich 22 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kunstseidengewebe und Reinseidengewebe.

**GALOPADE**

Nr. 146163. Hinterlegungsdatum: 18. April 1953, 18 Uhr.  
Aktiengesellschaft Hommel's Haematogen, Josefstrasse 20, Zürich 5 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 79853. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. März 1953 an.

Pharmazeutische und diätetische Präparate und Produkte, Arzneimittel.

**Barbamon**

Nr. 146164. Hinterlegungsdatum: 18. April 1953, 18 Uhr.  
Aktiengesellschaft Hommel's Haematogen, Josefstrasse 20, Zürich 5 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 79854. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. März 1953 an.

Schlafmittel.

**Barbisol**

Nr. 146165. Hinterlegungsdatum: 18. April 1953, 18 Uhr.  
Aktiengesellschaft Hommel's Haematogen, Josefstrasse 20, Zürich 5 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 79855. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. März 1953 an.

Pharmazeutische und diätetische Präparate und Produkte, Arzneimittel.

**Dimallyl**

Nr. 146166. Hinterlegungsdatum: 18. April 1953, 18 Uhr.  
Aktiengesellschaft Hommel's Haematogen, Josefstrasse 20, Zürich 5 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 79856. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. März 1953 an.

Pharmazeutische und diätetische Präparate und Produkte, Arzneimittel.

**Barballyl**

Nr. 146167. Hinterlegungsdatum: 21. April 1953, 18 Uhr.  
Fr. Kaiser Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Waiblingen (Württemberg, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 80397. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. April 1953 an.

Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Harze, Klebstoffe, Fliegenfänger, Kaffee, Kaffeesurrogate, Tee, Zucker, Sirup, Honig, Mehl, Vorkost, Teigwaren, Gewürze, Saucen, Essig, Senf, Kochsalz, Zuckerwaren, Back- und Konditorwaren, Fliegenfänger aus Papier, Fliegenfallch aus Glas, Porzellan, Stärke und Stärkepräparate.



Nr. 146168. Hinterlegungsdatum: 21. April 1953, 18 Uhr.  
Fr. Kaiser Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Waiblingen (Württemberg, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 80398. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. April 1953 an.

Chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, Hustenmittel, pharmazeutische Drogen und Präparate, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Harze, Klebstoffe, Weine, Spirituosen, Mineralwasser, alkoholfreie Getränke, Fliegenfänger, Kaffee, Kaffeesurrogate, Tee, Zucker, Sirup, Honig, Mehl und Vorkost, Teigwaren, Gewürze, Saucen, Essig, Senf, Kochsalz, Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditorwaren, Hefe, Backpulver, Hustenbonbons, Diätetische Nahrungsmittel, Malz, Malzpräparate, Diastase in jeder Form, Futtermittel, Fliegenfänger aus Papier, Fliegenfallen aus Glas, Porzellan, Stärke und Stärkepräparate.



#### Transmissions — Uebertragungen

Marques N° 83108, 98019. — Hotpoint Inc., Chicago. — Transmission à General Electric Company, River Road 1, Schenectady (U.S.A.). — Enregistré le 29 avril 1953.  
Marke Nr. 95414. — Maschinenfabrik und Fahrradwerk AG., Uster, vormals Jak. Rüegg, Uster (Schweiz). — Uebertragung an Alpa-Werke AG., Siraach (Schweiz). — Eingetragen am 29. April 1953.  
Marque N° 110393. — Charles-Marie Steinmann, succr. de E. Steinmann et fils, Genève (Suisse). — Transmission à Steinmann & Hurter, J. Hurter Suce., rue de Lyon 72, Genève (Suisse). — Enregistré le 29 avril 1953.  
Marque N° 118319. — PIGNONS S.A., Ballaigues (Suisse). — Transmission à AGFA Camera-Werk Aktiengesellschaft, Tegernseer Landstrasse 161, Munich 9 (Allemagne). — Enregistré le 29 avril 1953.  
Marke Nr. 144580. — Alfons Schorro, Wünnewil (Schweiz). — Uebertragung an Ernst Steiner, Bümplizstrasse 192 d, Bern (Schweiz). — Eingetragen am 29. April 1953.

*Andero, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE. par des lois ou ordonnances*

#### Arrêté du Conseil d'Etat du canton de Genève

donnant force obligatoire générale à des clauses d'un contrat collectif de travail applicable aux horticulteurs dans le canton de Genève.

Par arrêté du 28 mars 1953, le Conseil d'Etat du canton de Genève a attribué force obligatoire générale jusqu'au 31 décembre 1954 à des clauses d'un contrat collectif de travail applicable aux horticulteurs dans le canton de Genève.

Les clauses rendues obligatoires ont été publiées dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève», du 2 mai 1953.

La déclaration a effet dès le lendemain du jour de sa publication dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève».

La déclaration de force obligatoire générale a été approuvée par le Conseil fédéral le 18 avril 1953. (A.A. 96)

Département du commerce et de l'industrie  
du canton de Genève.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Souscription

Supplément N° 57 de «La Vie économique»

### La concurrence dans le secteur de la construction

et plus spécialement en matière d'adjudication de travaux publics

30<sup>e</sup> rapport de la commission d'étude des prix

Le point de départ de cette publication réside dans le besoin manifesté par les services administratifs intéressés d'une étude complète sur la pratique suivie dans le domaine des adjudications de travaux publics. Ceci en prévision d'une refonte éventuelle de la législation en la matière. La commission d'étude des prix a été chargée, en sa qualité d'organisme scientifique et neutre, de procéder tout d'abord à une enquête approfondie sur la situation dans le secteur de la construction.

La commission a porté ses investigations, d'une part, sur les mesures et moyens utilisés par les associations professionnelles en vue de restreindre la concurrence lors de la mise au concours de travaux publics et, d'autre part, sur la pratique d'adjudication suivie par les pouvoirs publics en application des ordonnances en la matière et des accords conclus avec les associations dans le secteur de la construction.

Cette étude recherche si — et, le cas échéant, dans quelle mesure — les restrictions apportées à la concurrence entraînent à l'égard des pouvoirs publics des majorations de prix injustifiées. Elle examine aussi quelles sont les mesures que les autorités pourraient prendre pour sauvegarder l'intérêt général et pour obtenir des associations qu'elles modifient leur politique de concurrence.

Il ne pouvait être question de prendre seulement en considération l'intérêt général. Il convenait également de tenir compte des intérêts légitimes des entreprises du bâtiment. Il s'agissait donc d'étudier à fond le régime de la concurrence dans le secteur de la construction et les difficultés d'organisation qui en résultent. Ainsi le rapport consacre une place relativement grande à l'analyse de l'activité des associations professionnelles et aux conditions de concurrence qu'elles déterminent. Les questions se rapportant aux soumissions de travaux publics sont traitées dans la deuxième partie.

Le prix de souscription du supplément est de 6 fr., frais d'expédition et ICHA. compris. Des rabais sont accordés en cas de commande d'au moins 20 exemplaires. Le prix de souscription est valable jusqu'au 11 mai 1953; à partir de cette date, le prix du supplément devra être augmenté. Prière d'adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, Elfingerstrasse 3, à Berne. Pour simplifier, les envois auront lieu contre remboursement. Les abonnés qui désirent éviter ce mode de paiement peuvent, dès ce jour, verser le montant de leur commande au compte de chèques III 520 de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne. Dans ce cas, ils noteront leur commande sur le coupon du bulletin de versement; pour prévenir les confusions, il est préférable de ne pas confirmer spécialement ces versements par écrit.

La parution de l'édition française a été retardée par suite de difficultés inattendues. Les commandes et paiements préalables reçus jusqu'à présent ont bien été notés.

L'expédition du supplément sera annoncée dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans «La Vie économique».

NB. Le fascicule a déjà paru en langue allemande et peut encore être commandé au prix de 6 fr. 50 l'exemplaire. Versement préalable au compte de chèques postaux III 520 Feuille officielle suisse du commerce à Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédação: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

### TYRESOLES (Switzerland) S.A., VEVEY

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
assemblée extraordinaire

au siège de la société, à Vevey, le lundi 1<sup>er</sup> juin 1953, à 10 heures, avec l'ordre du jour suivant:  
modification des statuts.

Le cahier de présences sera établi le même jour à 9 heures 30 sur présentation des titres ou justification de ceux-ci. Conformément à la loi, le texte de modification proposée est à la disposition des actionnaires pendant 10 jours avant l'assemblée, au siège de la société.

## ALBERT MUTTER

Internationale  
Transporte

Basel  
Rosentalstrasse 71  
Telephon (061) 3 77 94

Lörrach  
Schwarzwaldstrasse 67  
Telephon 3040

Die Spezialfirma im Verkehr mit  
**Deutschland**



## Funktionelle Büro-Möbel



Form und innere Ausstattung dieser Büro-Möbel sind organisch aus den ihnen zugeordneten Funktionen hervorgegangen. Die Verwirklichung neuester Erkenntnisse in bezug auf Raumaufteilung und Grössenverhältnisse sichert ein Optimum an Arbeitskomfort.

Das abgebildete Pull, das je nach Verwendung in 64 funktionellen Korpus-Kombinationen erhältlich ist, überrascht den Benutzer auch durch die bequeme Arbeitshöhe und das leichte

Spiel der Auszüge. Hinzu kommt die auf Dauer berechnete exakte und wärschafte Konstruktion.

Vorteilhafte Preise; verlangen Sie den interessanten Illustrierten Katalog. Telefon (051) 27 15 55.

**bürofüller**  
ZÜRICH MONSTERHOF

Gênève: 83, rue Lotard, tél. (022) 328 24

## Alliance Aluminium Cie. en liq., Bâle

### CONVOCAATION

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 29 mai 1953, à 11 heures 30, à l'Hôtel Beau-Rivage, Lausanne-Ouehy

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et du liquidateur.
- 2° Rapport de l'organe de contrôle; approbation du bilan et du compte de profits et pertes au 1<sup>er</sup> décembre 1952.
- 3° Décharge au conseil d'administration et au liquidateur.
- 4° Election statutaire du conseil d'administration.
- 5° Nomination statutaire de l'organe de contrôle.
- 6° Propositions individuelles.

Le rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1952, le compte de profits et pertes et le bilan au 1<sup>er</sup> décembre 1952, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle des comptes seront tenus à la disposition de Messieurs les actionnaires à partir d'aujourd'hui au siège du liquidateur.

Pour se faire représenter valablement à cette assemblée générale, Messieurs les actionnaires sont priés de demander des formulaires de pouvoir au siège du liquidateur, MM. Price Waterhouse & Co., Talstrasse 9, à Zurich.

Bâle, le 2 mai 1953.

Le conseil d'administration.

## SWISS JEWEL CO., AG. LOCARNO

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 19. Mai 1953, 14 Uhr 30, im Hotel «Schweizerhof» in Bern

#### Tagesordnung:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 28. Mai 1952.
2. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1952 sowie der Bericht der Kontrollstelle sind vom 10. Mai 1953 an beim Sitze der Gesellschaft in Locarno zur Einsichtnahme der Aktionäre aufgelegt.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können bis und mit dem 16. Mai 1953 beim Bureau der Gesellschaft in Locarno gegen Hinterlage der Aktien oder der Depotscheine bezogen werden.

Locarno, 8. Mai 1953.

Der Verwaltungsrat.

### Société immobilière de la rue de Lausanne S.A., Vevey

Le dividende pour l'exercice 1952 est payable dès le 5 mai 1953 à raison de 30 fr., moins impôts fédéraux 30%, 21 fr. net, aux guichets de l'Union de Banquiers Suisses, à Vevey, et de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, ainsi qu'après de leurs succursales et agences, contre remise du coupon N° 5.

Le conseil d'administration.

Inserate in Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

## ÉLECTRICITÉ NEUCHÂTELOISE S.A., NEUCHÂTEL

### Emprunt 3 1/2 % de 1943

10<sup>e</sup> tirage du 1<sup>er</sup> mai 1953

Les 97 obligations dont les numéros suivent ont été désignées par tirage au sort pour être remboursées le 31 juillet 1953.

Nos	8	12	35	52	134	147	196	199	207	217	230
	236	263	264	281	300	304	327	339	348	376	391
	433	445	455	457	458	495	536	581	612	646	694
	736	753	770	772	783	788	828	847	902	907	912
	969	1005	1016	1033	1037	1082	1091	1104	1129	1177	1179
	1200	1207	1210	1215	1222	1266	1296	1322	1326	1335	1481
	1511	1516	1617	1628	1636	1645	1656	1668	1684	1696	1751
	1778	1797	1801	1804	1820	1834	1847	1914	1944	1968	1973
	1982	1998									1978

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres accompagnés de tous les coupons non échus, aux caisses de la Banque Cantonale Neuchâteloise, à raison de 500 fr. par obligation.

L'intérêt cessera de courir à partir du 31 juillet 1953.

Neuchâtel, le 1<sup>er</sup> mai 1953.

ÉLECTRICITÉ NEUCHÂTELOISE S.A.

## PLÜSS-STAUER AG. OFTRINGEN (AG)

### Einladung zur 49. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 22. Mai 1953, um 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft in Oftringen.

#### Geschäftsordnung:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichts des Verwaltungsrates sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung auf 31. Dezember 1952 und Entlastungserteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 12. Mai 1953 zur Einsichtnahme der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf. Dasselbst können auch bis zum 19. Mai 1953 Eintrittskarten gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Oftringen, den 6. Mai 1953.

Der Verwaltungsrat.

## Maschinen-Aktien-Gesellschaft, Bern

### 30. ordentliche Generalversammlung

Mittwoch, den 20. Mai 1953, 11.15 Uhr, im Konferenzzimmer des Hotels «Schweizerhof» in Bern.

#### Traktanden:

1. Protokoll der 29. Generalversammlung vom 26. April 1952.
2. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1952 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
5. Wahlen: a) des Verwaltungsrates; b) der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle liegen ab 9. Mai 1953 in unserem Bureau, Monbijoustrasse 61, zur Einsicht auf. Die Zutrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz in unserem Bureau bezogen werden.

MASCHINEN-AKTIEN-GESELLSCHAFT.

## CRÉDIT FONCIER VAUDOIS

Le Crédit foncier vaudois émet un emprunt

3% Série XVI, 1953, de Fr. 25 000 000.—

destiné à assurer le financement des prêts hypothécaires.

#### Modalités:

Intérêt: 3% l'an, jouissance 1<sup>er</sup> juin 1953.  
Coupons: semestriels, aux 1<sup>er</sup> juin et 1<sup>er</sup> décembre, de fr. 1000.— au porteur.  
Titres: 20 ans, soit au 1<sup>er</sup> juin 1973.  
Remboursement: par amortissements annuels de fr. 500 000.— au minimum, dès et y compris la 10<sup>e</sup> année, soit la première fois le 1<sup>er</sup> juin 1963. Le Crédit foncier vaudois se réserve la faculté d'effectuer des remboursements annuels plus élevés, et même de rembourser complètement sa dette dès et y compris le 1<sup>er</sup> juin 1963.  
Cotation: bourses de Lausanne, Zurich, Bâle et Berne, et éventuellement à d'autres bourses suisses.

L'emprunt est offert en souscription publique:

du 4 au 13 mai 1953, à midi,

au cours de 101,40% plus 0,60% timbre fédéral d'émission.

La répartition aura lieu sitôt après la clôture de la souscription. Si le montant souscrit dépasse celui offert, les demandes seront soumises à réduction.

La libération des titres attribués pourra s'effectuer du 1<sup>er</sup> au 15 juin 1953, avec décompte d'intérêt 3% au 1<sup>er</sup> juin 1953.

Les souscriptions sont reçues sans frais, au siège et aux agences du Crédit foncier vaudois et de la Banque cantonale vaudoise, ainsi qu'après de tous les sièges, succursales et agences des établissements de banque en Suisse.

Lausanne, le 30 avril 1953.

Crédit foncier vaudois:  
Le directeur: E. Cerez.

## Société Immobilière de Chêne-Bourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 21 mai 1953, à 15 heures 30, dans les bureaux de M. Th. Jacobi, régisseur, rue Petitot 4, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport du vérificateur des comptes, sont à la disposition des actionnaires au bureau du régisseur, rue Petitot 4, à Genève.

Nota: Pour pouvoir assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs titres à l'adresse ci-dessus ou de produire un certificat émanant d'une banque avant le 18 mai 1953. Cette formalité est rigoureusement exigée.

## Société anonyme de la Maison Rue Chaponnière 7

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 21 mai 1953, à 16 heures, dans les bureaux de M. Th. Jacobi, régisseur, rue Petitot 4, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport du vérificateur des comptes sont à la disposition des actionnaires au bureau du régisseur, rue Petitot 4, à Genève.

Nota: Pour pouvoir assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs titres à l'adresse ci-dessus ou de produire un certificat de dépôt émanant d'une banque avant le 18 mai 1953. Cette formalité est rigoureusement exigée.

## Pompes Funèbres Générales S. A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 19 mai 1953, à 11 heures 30, au siège de la Société, Palud 7, Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires et divers.

Messieurs les actionnaires qui justifieront de leur qualité pourront prendre connaissance, au siège de la société, du rapport de gestion du conseil d'administration, du bilan et du compte de profits et pertes de l'exercice écoulé, de même que du rapport des contrôleurs des comptes, qui seront à leur disposition dès le 8 mai.

Lausanne, le 7 mai 1953.

Le conseil d'administration.

## Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 29. April 1953 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1952 auf Fr. 90.— brutto für die Aktie von Fr. 1000, beziehungsweise Fr. 9.— brutto für die Aktie von Fr. 100.— festgesetzt.

Der Aktiencoupon Nr. 12 ist demzufolge von heute ab an den Kassen des Hauptsitzes und aller Niederlassungen der Schweizerischen Bankgesellschaft, des Schweizerischen Bankvereins und der Schweizerischen Kreditanstalt wie folgt einlösbar:

Bruttodividende abzüglich:	Aktien von Fr. 1000		Aktien von Fr. 100	
	Fr. 4.50	Fr. 90.—	Fr. —.45	Fr. 9.—
5% Couponsteuer	Fr. 4.50		Fr. —.45	
25% Verrechnungssteuer	Fr. 22.50	Fr. 27.—	Fr. 2.25	Fr. 2.70
Netto-Auszahlung		Fr. 63.—		Fr. 6.30

Winterthur, den 30. April 1953.

Die Direktion.

## NAVI-FER AG.

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 28. Mai 1953, 9 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Rheinsprung 5, Basel.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Abnahme der Rechnung für das Jahr 1952, Bericht der Kontrollstelle, Entlastung des Verwaltungsrates.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Diverses.

Die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle sowie der Jahresbericht liegen von heute an den Herren Aktionären im Bureau der Gesellschaft, Rheinsprung 5, zur Einsicht auf. Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben Ihre Stimm ausweise bis spätestens 26. Mai 1953 im Bureau der Gesellschaft gegen Vorweisung der Aktien zu beziehen.

Basel, den 5. Mai 1953.

Der Verwaltungsrat.

## Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft in Basel

In der heute abgehaltenen Generalversammlung wurden die seinerzeit bekanntgegebenen Traktanden 1 bis 7 im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates genehmigt.

Auf Antrag des Präsidenten wurde auf die Behandlung von Traktandum 8 verzichtet.

Die Dividende für Aktien Nrn. 1—10 000 wurde auf Fr. 50 per Aktie festgesetzt und ist nach Abzug von 30% Coupon- und Verrechnungssteuer mit Fr. 35 netto zahlbar. Sie wird den Aktionären ab 5. Mai 1953 gegen Einsendung der unterschriebenen Dividendenquittung überwiesen.

Basel, den 5. Mai 1953.

Der Verwaltungsrat.

## Bâtiment commercial à vendre à Bulle

La commune de Bulle met en vente, par voie de soumission, le bâtiment anciennement école secondaire, situé à l'angle de la rue de Vevey et place N.-Glasson (près de la nouvelle poste). Convientrait spécialement, par sa situation, pour commerces, bureaux, etc. Pour voir les conditions de vente et visiter l'immeuble, s'adresser au Secrétariat communal.

Les offres doivent parvenir par écrit (avec la suscription «soumission pour bâtiment r. de Vevey») au Secrétariat communal de Bulle, jusqu'au 31 mai 1953, à 18 heures, au plus tard.

Conseil communal de Bulle.

**OSO**  
1 Stück - 3 Buchungen  
**Buch**  
1 Stück - 3 Buchungen  
**halt**  
1 Stück - 3 Buchungen  
**ung**

einfach,  
Übersichtlich,  
zeitsparend

Prospekte und  
Vorführung durch

**Scholl**

Gebrüder Scholl AG.  
Zürich, Poststrasse 3  
Tel. (051) 23 70 00



aus Karton und Aluminium kombiniert,  
sind hygienisch, wasserdampfdicht  
und gegen aggressive Flüssigkeiten wider-  
standsfähig. Lieferbar sind diese  
Dozen mit verschiedenen Veranordnungen,  
je nach Zweck.

Verlangen Sie

unsere Beratung, Muster  
und Offerten

CELL-BOX DOSENFABRIK  
BRÜDER & CO. ST. GALLEN

CELL-BOX DOSENFABRIK  
BRÜDER & CO. ST. GALLEN

## Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Art. 582 ZGB

Erblasser:

### Rüegger-Weber Georg

geboren 1899, Franz sel., Apotheker, von Luzern, in Grenchen.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, bis und mit 10. Juni 1953, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

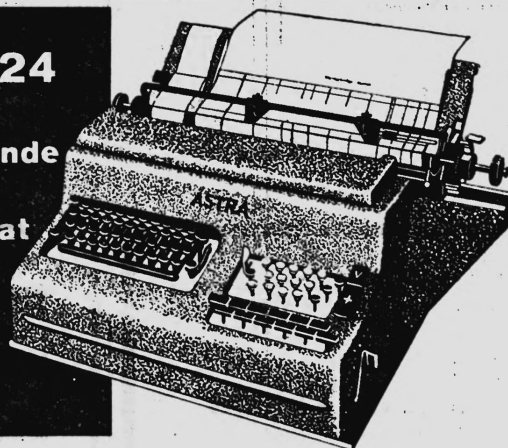
Die Eingaben sind Wert 17. Januar 1953 zu berechnen und an die Amtsschaffnerei Lebern, Filiale in Grenchen, einzureichen.

Grenchen, den 4. Mai 1953.

Amtsschreiberei Lebern,  
Filiale Grenchen-Bettlach:  
O. Kämber, Notar.

## ASTRA 24

der einzige, saldierende  
Kleinbuchungsautomat  
mit Volltext  
und Kurztext



zu nur Fr. 6980.—

Verlangen Sie Prospekte, Unterlagen oder eine  
unverbindliche Vorführung

Karl Endrich AG

Zürich, Bahnhofstr. 48, Tel. (051) 23 16 33  
Basel Bern Lausanne Genf

## Spanien

Abkommen über den Warenaustausch  
und den Zahlungsverkehr

Der Text dieses Abkommens vom 28. März 1953 (mit Liste A betreffend schweizerische Ausfuhr nach Spanien und Liste B betreffend Ausfuhr aus Spanien in die Schweiz) ist als Separat- abzug erhältlich. Preis: 30 Rappen.

Bundesratsbeschluss über den  
Zahlungsverkehr

Der Text dieses Beschlusses vom 28. April 1953 ist ebenfalls als Separat- abzug erhältlich. Preis: 20 Rappen.

Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt,  
Bern.



**Farbige Lineaturen**

gestalten Kolonnen-Formulare übersichtlich und bieten vielfach Preisvorteile. Unsere über 100jährige Erfahrung gibt Ihnen Gewähr für einwandfreie Lieferung.



**E. KELLER AG.**  
GESCHAFTSBUCHER-FABRIK  
**USTER**

Quelle

**entreprise importante**

(chocolat, alimentation, tabacs) engagé jeune

**REPRÉSENTANT**

absolument sérieux et honnête pour la Suisse romande? Voiture et caution. Prière écrire case 191 Genève, 2

Geschäftsmann, welcher sich anfangs Juli 1953 für zirka 2 bis 3 Monate nach den

**USA**

und evtl. nach Süd-Amerika begibt, übernimmt Aufträge jeglicher Art. Schriftliche Offerten unter P 3518 an Publicitas Bern.

**IRLAND (Eire)**

Suchen Sie für Ihre jetzigen oder künftigen Interessen oder Unternehmen in jenem Lande einen vertrauenswürdigen Mitarbeiter?

Kaufmann in besten Jahren (Schweizer), in leitender Stellung in der Schweiz tätig, mit Irland bestens vertraut und persönlich besten Beziehungen zu Behörden, Finanz und Handel jenes Landes, sucht sich dort ein Wirkungsfeld.

Angebote unter Chiffre Hab 295 an Publicitas Bern.

**Flugreisen sind jetzt billiger**

Auskünfte, Platzreservierung und Billettausgabe für alle Linien zu Originalpreisen durch das Reisebüro

**DANZAS**

Bahnhofplatz, Zürich, Tel. 27 30 31.

**BUREAUX**

modernes et bien ensoleillée, surface environ 150 m<sup>2</sup>, sont à louer pour cet automne à la rue Emile Boéchat, au sud de la gare. S'adresser à S. A. du Four électrique, Delémont.

Weltkleinste schweiz. Falzmaschine MULTIPLI



einfachste Handhabung, Leistung bis 10 000 Bl. sttl. — Fabrikation und Verkauf durch KURT RÜNZI, BERN Bollwerk 15 Tel. (051) 2 53 52

**DIESE**



**ZUM RECHNEN**

NEUE FATIGLE ZÜRICH Schweizer MARCANT-Vertriebung Scheidestrasse 37 (051) 48 43 73

Inserieren bringt Erfolg!

Warenumsatzsteuer: (19. Auflage) Broschüre von 53 Seiten zum Preise von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweiz. Handelsamtsblattes, Bern.

**HAMBURG-CHICAGO-LINIE**

Direkter Dienst

**ab CHICAGO MILWAUKEE DETROIT CLEVELAND TORONTO MONTREAL nach ANTWERPEN ROTTERDAM**

**Nächste Abfahrten**

	ab Chicago:	Milwaukee:	Detroit:	Cleveland:	Toronto:	Montreal:	Kontinent an:
m/s « Annemarle »	21.5	22.5	26.5	27.5	29.5	1.6	13.6
m/s « Cleopatra »	30.5	1.6	5.6	6.6	8.6	12.6	24.6
m/s « Desdemona »	8.6	9.6	13.6	14.6	16.6	20.6	2.7
m/s « August Sartori »	15.6	16.6	20.6	21.6	23.6	27.6	9.7
m/s « Geheimrat Sartori »	25.6	26.6	30.6	1.7	3.7	7.7	19.7
m/s « Konsul Sartori »	2.7	3.7	6.7	8.7	10.7	13.7	25.7
m/s « Ophelia »	9.7	10.7	13.7	15.7	17.7	20.7	1.8

Diese neuen und schnellen Motorschiffe wurden speziell für die Schifffahrt auf den Großen Seen konstruiert und bieten Ihnen deshalb die beste Gewähr für einen prompten und sorgfältigen Transport

Frachtauskünfte und Buchungen durch die Frachtagenten: (eingehend)

**M·A·T TRANSPORT AG.**

BASEL (061) 2 09 85 — ZÜRICH (051) 25 89 94

**Mitteilung**

**des Verwertungsbegehrens und Steigerungsanzeige**

Betreibung-Nr. 3639/51. Arrest-Nr. 74, 91 und 119.

Der S. C. E. I. Société Commerciale d'Exploitations Industrielles, boulevard Antée 1, Tanger (Marokko), an welchem Ort eine Zustellung gegenwärtig nicht möglich ist, wird hiemit angezeigt, dass die Gläubigerin Servofix AG., Badenerstrasse 849, Zürich 9, vertreten durch Dr. A. Pestalozzi, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 1, Zürich 1, für ihre Forderung im Betrage von Fr. 300 000 nebst 5% Zins seit 30. April 1951 und den Arrest-, Betreibungs- und Verwertungskosten die Verwertung der am 17. Februar 1953 gepfändeten 40 Stück Inhaberaktien Chrenische Fabrik Burdorf AG., 45 Stück Inhaberaktien «A» Purus AG., Wabern, und 75 Namenaktien Servofix AG., Zürich, im Gesamtschätzungswert von Fr. 17 022.50 verlangt hat.

Die Steigerung findet Freitag, den 12. Juni 1953, vormittags 11 Uhr, im Amtsbüreau Nr. 117 des unterzeichneten Amtes an der Werdmühlstrasse 11, 1. Stock, Zürich 1, statt, sofern sich die Schuldnerin bis dahin nicht über die Befriedigung der Gläubigerin ausweist.

Die Einigungsverhandlung im Sinne von Art. 9 der Verordnung des Bundesgerichtes über die Pfändung und Verwertung von Anteilen an Gemeinshaftsvermögen vom 17. Januar 1923 bezüglich dem gepfändeten unangegedenen Liquidationsanteil der einfachen Gesellschaft «KONSORTIUM ALTSTETTEN» findet Freitag, den 12. Juni 1953, nachmittags 2 Uhr 15, im Amtsbüreau Nr. 117 des unterzeichneten Amtes an der Werdmühlstrasse 11, 1. Stock, Zürich 1, statt.

Die Anordnung und Publikation der Steigerung erfolgt am 8. Juni 1953.

Zürich 1, den 8. Mai 1953.

Betriebsamt Zürich 1: Schanfelberger.

**Mitteilung**

**des Verwertungsbegehrens und Steigerungsanzeige**

Betreibung-Nr. 1391. Arrest-Nr. 25.

Der Commission Internationale du Danube, früher in Beigrad, deren gegenwärtiger Aufenthaltsort unbekannt ist, wird hiemit angezeigt, dass die Gläubigerin Caisse Commune des porteurs des dettes publiques autrichienne et hongroise, émise avant la guerre, boulevard de Courcelles 22, Paris, vertreten durch Dr. W. Kraft, Rechtsanwalt, Talstrasse 11, Zürich 1, für ihre Forderung im Betrage von Fr. 1 130 225.03 und den Arrest-, Betreibungs- und Verwertungskosten die Verwertung der am 20. März 1953 beim Schweizerischen Bankverein, Paradeplatz, Zürich 1, unter dem Namen der Verwaltung des eisernen Tores und der Katarakte, Orsova (Rumänien) gepfändeten Goldbarren, Goldmünzen und Kontokorrent-Guthaben im Gesamtschätzungswert von Fr. 494 854.60 sowie Goldmünzen und Kontokorrent-Guthaben unter der Rubrik Pensionsfonds der Beamten des neuen Kadern im Gesamtschätzungswert von Fr. 48 635.50 verlangt hat.

Die Umwechslung des Goldes und Einforderung der Kontokorrent-Guthaben beim Schweizerischen Bankverein und nachherige Auszahlung an die Gläubigerin erfolgt am 12. Juni 1953, sofern sich die Schuldnerin bis dahin nicht über die Befriedigung der Gläubigerin ausweist.

Zürich 1, den 8. Mai 1953.

Betriebsamt Zürich 1: Schanfelberger.

Le conseil d'administration et la direction de la S. A. de Tolédo Frères, Pharmacie Principale, ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**Albert de Tolédo**

Administrateur-délégué  
Fondateur de la maison

Nous conserverons un pieux souvenir de notre cher administrateur qui, avec un inlassable dévouement, a déployé une activité féconde à la tête de notre entreprise depuis sa création.

Genève, le 6 mai 1953,



*1100 Jahre Altstätten*

1953 wird für Altstätten zu einem Gedenk- und Jubiläumsjahr werden, kehrt doch zum einhundertstenmal der Tag seiner erstmaligen urkundlichen Namenservähnung wieder. In einer besonderen Feier, die auf den 4. und 6. Juli angesetzt ist, soll dieser historischen Stunde besonders gedacht werden. Als bleibende und wertvolle Erinnerung an die 1100-Jahr-Feier gelangt ein geschichtlich wohl dokumentierter Taler von gediegener, künstlerischer Wirkung zur Ausgabe.

Preis	Durchmesser	Gewicht	Feingehalt	Verpackung
Gold Fr. 150.—	30 mm	18 g	900/1000	Etui
Silber Fr. 5.—	30 mm	15 g	900/1000	Cello

Offizielle Verkaufsstellen: Rheintalische Creditanstalt, St. Gallische Kantonbank, Sparverein «Biene», Altstätten.



**Locaux pour bureaux**

à louer pour novembre 1953 dans Immeuble en construction début de l'avenue de la Gare, propriété de la Bâloise-Incendie. Surface au gré du preneur. Total par étage 275 m<sup>2</sup>. Chauffage dans les plafonds. Prix du m<sup>2</sup> Fr. 47.— l'an net. Plans à disposition auprès de la Gérance J. P. Graf, 2, rue du Midi, Lausanne, téléphone 22 72 38.

Das SHAB. ist in den Geschäftskreisen der ganzen Schweiz verbreitet wie kein anderes Blatt. Mit Ihrem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.